

**HYOSUNG**  
sport motorcycles

**MANUEL D'UTILISATEUR**

***125 Aquila Classic***



### 1<sup>er</sup> Propriétaire

Nom : ..... N° Immatriculation: .....

Prénom : ..... .....

Kilométrage début : ..... Date d'achat: .....

Kilométrage fin : ..... Date de cession : .....

Observations: .....

.....

### 2<sup>ème</sup> Propriétaire

Nom : ..... N° Immatriculation: .....

Prénom : ..... .....

Kilométrage début : ..... Date d'achat: .....

Kilométrage fin : ..... Date de cession : .....

Observations: .....

.....

### 3<sup>ème</sup> Propriétaire

Nom : ..... N° Immatriculation: .....

Prénom : ..... .....

Kilométrage début : ..... Date d'achat: .....

Kilométrage fin : ..... Date de cession : .....

Observations: .....

.....

## IMPORTANT

### INFORMATION DE RODAGE.

Les premiers 1000 kilomètres sont les plus importants de la vie de votre moto. Un rodage convenable durant cette période prolongera la vie et les performances de votre moto. Les pièces **HYOSUNG**, issues de matériaux de haute qualité, sont usinées avec une finition et de faibles tolérances d'usinage. Un rodage convenable permet aux surfaces usinées de se polir entre elles et de s'accoupler sans problème.

La fiabilité et les performances de votre moto dépendront tout particulièrement de l'attention et la retenue avec lesquels vous l'utiliserez pendant cette période de rodage. Il est spécialement recommandé de veiller à ne pas exposer votre moteur à des surchauffes excessives. Veuillez vous reporter au chapitre "RODAGE" pour les recommandations.

## AVERTISSEMENT

### PRECAUTION D'EMPLOI/ NOTE

Veuillez lire ce manuel et suivre les instructions avec attention. Pour insister sur les informations importantes les paragraphes AVERTISSEMENT, PRECAUTION D'EMPLOI, NOTE, ont une importance particulière et devront être examinés avec attention.

### ATTENTION

La sécurité de l'utilisateur peut être menacée. Ne pas prendre en compte ces informations pourraient engendrer des blessures à l'utilisateur.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ces instructions soulignent des procédures spécifiques ou des précautions d'emploi qui doivent être suivies pour éviter de détériorer la machine.

*NOTE: ceci fournit des informations spécifiques pour rendre la maintenance plus aisée ou pour fournir des éclaircissements sur des instructions importantes.*

## AVANT-PROPOS

Avant tout, MERCI d'avoir choisi **HYOSUNG** et de votre confiance. Chez **HYOSUNG** nous avons conçu, testé et fabriqué cette moto en utilisant la technologie la plus moderne, pour vous per-

mettre de jouir d'une conduite agréable et de rouler en toute sécurité. La moto est un sport des plus grisants et pour vous assurer une conduite plaisante, il est nécessaire que vous soyez familiarisé avec ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre moto.

La maintenance et le soin que requiert votre moto sont développés dans ce manuel. En suivant ces instructions à la lettre vous assurerez une durée de vie plus importante à votre moto. Votre concessionnaire agréé **HYOSUNG** possède un atelier et des techniciens expérimentés ainsi que l'outillage spécialisé nécessaire aux interventions de maintenance et de réparation.

Toutes les informations, photographies et spécifications contenues dans ce manuel ont basées sur les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

En raison d'éventuelles améliorations ou modifications, il pourrait y avoir des différences par rapport à votre véhicule **HYOSUNG** se réserve le droit de le modifier à tout moment.

Veuillez prendre en considération le fait que ce manuel s'utilise pour toutes les spécifications techniques et présente tous les équipements. Par conséquent, il se pourrait que votre modèle ait des particularités différentes de celles présentées dans ce manuel.

 HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

© COPYRIGHT HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

IMPORTATEUR ET DISTRIBUTEUR  
EXCLUSIF POUR LA FRANCE

SIMA Z.I Savigny-les-Beaune  
BP134

21204 BAUNE

Tél : 03.80.22.47.04

FAX / 03.80.22.78.06

info@simamoto.fr

www.simamoto.fr

## TABLE DES MATIERES

1. INFORMATION CONSOMMATEUR ..... 5	6. INSPECTION AVANT DEMARRAGE .... 17
INSTALLATION DES ACCESSOIRES	ENTRETIEN PERIODIQUE
RECOMMANDATIONS POUR UNE	7. CONSEILS DE MISE EN ROUTE
CONDUITE EN TOUTE SECURITE	DEMARRAGE DU MOTEUR ..... 21
EMPLACEMENT DES NUMEROS	DEMARRAGE DU MOTEUR
D'IDENTITE DU VEHICULE	PREMIERS TOURS DE ROUES
	USAGE DE LA BOITE A VITESSES
	CONDUITE EN MONTAGNE
	ARRET ET PARKING
2. EMBLACEMENT DES PIECES ..... 7	8. MAINTENANCE ET REPARATIONS ..... 23
	OUTILLAGE
	BATTERIE
	FILTRE A AIR
	DURITE CARBURANT
	BOUGIES
	HUILE MOTEUR
	CARBURATEUR
	REGLAGE EMBRAYAGE
	CHAINE TRANSMISSION SECONDAIRE
	FREINS
	PNEUMATIQUES
	REPLACEMENT DES AMPOULES
	LE MOTEUR NE DEMARRE PAS
	IMMOBILISATION PROLONGEE
	DE LA MOTO
	9. ETIQUETTES / CONSEILS ..... 40
	10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ..... 42
3. COMMANDES CONTACTEUR D'ALLUMAGE 11	
CONTACTEUR D'ALLUMAGE	
CLE DE CONTACT	
TABLEAU DE BORD	
COMMUTATEUR GUIDON DROIT	
COMMUTATEUR GUIDON GAUCHE	
RAVITAILLEMENT EN CARBURANT	
COMMANDE STARTER	
COMMANDE ROBINET CARBURANT	
PEDALE FREIN ARRIERE	
LEVIER COMMANDE BOITE VITESSES	
BEQUILLES	
SERRURE DE SELLE	
SUSPENSION ARRIERE	
4. RECOMMANDATIONS ALIMENTATION	
EN CARBURANT ET HUILE ..... 16	
5. CONSEILS EN PERIODE DE RODAGE 16	

## 1. INFORMATIONS CONSOMMATEUR

### INSTALLATION DES ACCESSOIRES ET RECOMMANDATIONS DE SECURITE

Il existe une gamme d'accessoires disponibles aux utilisateurs des motos **HYOSUNG**. **HYOSUNG** ne peut avoir un contrôle direct sur la qualité ou sur la bonne adéquation avec votre moto des accessoires que vous pourriez acheter. L'utilisation d'accessoires inappropriés à votre modèle de moto peut vous amener à rouler dans des conditions de sécurité instable. Il n'est pas possible pour **HYOSUNG** de tester chaque accessoire ou combinaison d'accessoires disponible sur le marché; cependant, votre concessionnaire peut vous aider à choisir les accessoires appropriés et à les installer correctement sur votre moto.

Faites très attention lors du choix et de l'installation de vos accessoires pour votre **HYOSUNG**. Voici quelques conseils qui pourront vous aider dans vos choix et pour l'installation de ces accessoires :

1. Pour l'ajout d'accessoires pouvant affecter l'aérodynamisme de votre moto ou son poids, il est recommandé de les installer aussi bas que possible, aussi proche que possible de votre moto et de son centre de gravité. Les supports d'assemblage et autres matériels devront être vérifiés pour s'assurer d'une bonne fixation. Une mauvaise fixation peut engendrer une variation anormale de l'emplacement du centre de gravité et créer ainsi des conditions de conduite instables.
2. Veillez à respecter la garde au sol et l'angle de chasse. Un accessoire qui ne serait pas correctement monté réduirait l'efficacité de ces facteurs en terme de sécurité. Vérifier aussi que les éléments ajoutés n'interfèrent pas avec l'angle de braquage de la fourche ou avec toute autre action de conduite.
3. Les accessoires fixés sur le guidon ou sur la fourche avant peuvent créer de sérieux problèmes de stabilité. Ce poids

supplémentaire rendra la commande directionnelle moins réactive. Ce surplus de poids peut aussi induire des oscillations à l'extrémité avant de votre moto et entraîner ainsi une instabilité dans la conduite. Les accessoires ajoutés sur le guidon ou sur la fourche avant doivent donc être le plus léger possible et le moins nombreux.

4. La moto peut être soumise à des effets aéro dynamiques porteurs ou à des instabilités par vents de travers ou lors de dépassements de gros véhicules. Des accessoires mal montés ou mal conçus peuvent donc réduire considérablement la sécurité d'utilisation de votre moto. C'est pourquoi, il est nécessaire d'être très attentif lors du choix et de l'installation de tous vos accessoires.
5. Certains accessoires obligent le conducteur ou la conductrice à modifier leur position de conduite habituelle. Ceci limite leur liberté de mouvement et leur conduite.
6. Des accessoires électriques supplémentaires peuvent surcharger le système électrique existant. De lourdes surcharges peuvent endommager les circuits électriques ou créer des situations dangereuses, du fait de la perte de puissance électrique pendant le fonctionnement de la machine.

Lors du transport d'une charge sur la moto. Celle-ci doit être montée le plus bas et le plus proche possible de la machine. Une charge incorrectement montée sur la moto peut induire une élévation du centre de gravité et rendre ainsi la moto difficile à manœuvrer. La taille de la charge peut aussi affecter l'aérodynamisme ainsi que la maniabilité de la moto. Equilibrez et attachez correctement la charge entre le côté droit et le côté gauche de votre moto. Suivez toujours les conseils de votre concessionnaire **HYOSUNG** qui est aussi un spécialiste.

### MODIFICATIONS

D'éventuelles modifications ou le retrait d'équipements d'origines peuvent rendre votre véhicule dangereux et illégal, et vous enlever tout droit à la garantie.

## RECOMMANDATIONS POUR UNE CONDUITE EN SECURITE

Conduire une moto est très plaisant et est un sport passionnant. Mais cela requiert aussi des précautions d'emploi pour assurer la sécurité du conducteur ou de la conductrice ainsi que de son passager. Ces précautions sont les suivantes :

### ⊙ PORTER UN CASQUE HOMOLOGUE

Un équipement de sécurité commence par un casque de bonne qualité. L'une des plus graves blessures qui puissent arriver est une blessure à la tête. Il est nécessaire de TOUJOURS porter un casque agréé. Il est aussi recommandé de porter une protection pour vos yeux.

### ⊙ L'HABILLEMENT DU MOTARD

Des vêtements amples peuvent rendre la conduite inconfortable et nuire à la sécurité. Choisissez des vêtements adaptés pour conduire votre moto.

### ⊙ L'INSPECTION AVANT LE DEPART

Reportez-vous au chapitre "Inspection avant le départ" dans ce manuel. N'oubliez pas d'effectuer une inspection complète pour assurer la sécurité du conducteur ou de la conductrice ainsi que de son passager.

### ⊙ FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LA MOTO

Votre aptitude à la conduite ainsi que vos connaissances en mécanique sont les fondements d'une conduite en sécurité. Nous vous suggérons d'utiliser votre moto dans des situations de faible trafic jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec votre moto et à sa conduite.

### ⊙ AYEZ CONSCIENCE DE VOS LIMITES

Conduisez selon les limites de vos propres possibilités. Connaître ses limites et ne pas les dépasser permet d'éviter les accidents.

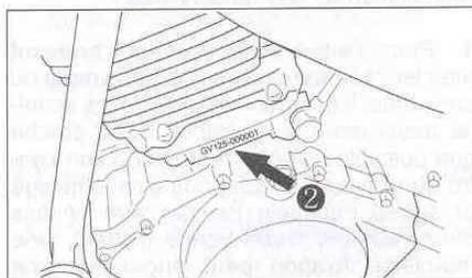
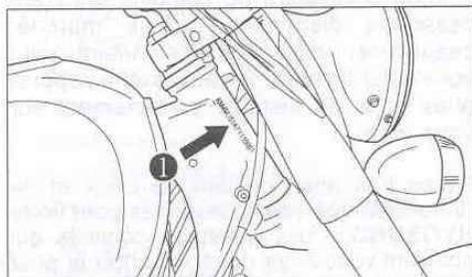
### ⊙ SOYEZ PARTICULIEREMENT PRUDENT EN CAS DE MAUVAIS TEMPS.

Conduire par mauvais temps et particulièrement sous la pluie, nécessite une extrême prudence. Les distances de freinage dou-

blent sur surfaces mouillées. Eviter de rouler sur les surfaces peintes ou les surfaces apparemment graisseuses qui peuvent s'avérer extrêmement glissantes. Soyez très prudent lors de la traversée de chemins de fer et sur les grilles en métal ou sur les ponts. Dès que vous doutez quant à la qualité des conditions de circulation, ralentissez.

## EMPLACEMENT DU UMIERO DE SERIE

Le numéro de série du cadre et/ou du moteur sont utilisés pour déclarer votre moto. Ils sont aussi utilisés par votre concessionnaire pour commander des pièces ou pour obtenir des informations spécifiques.



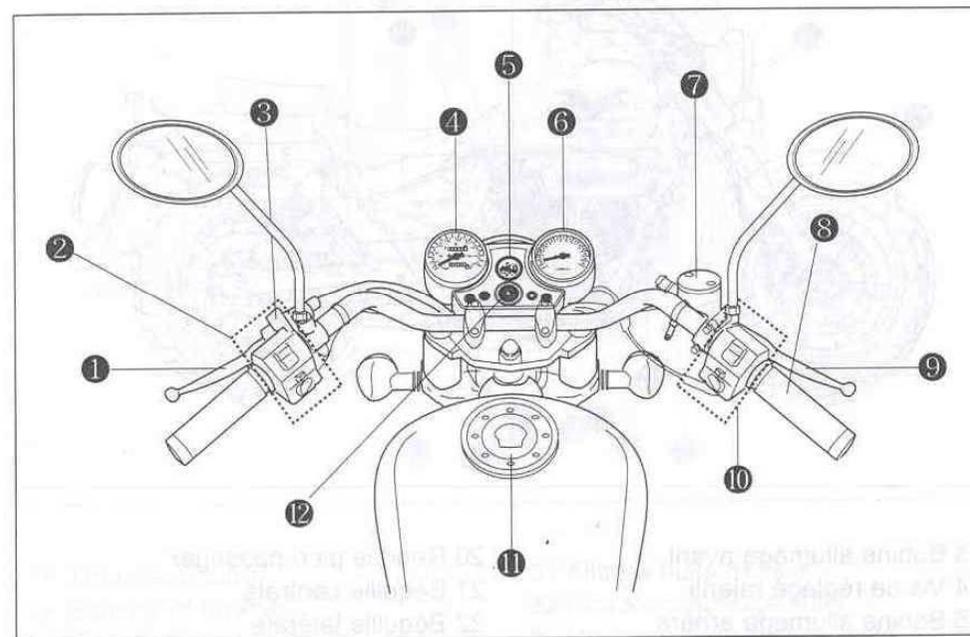
Le numéro de cadre (1) est gravé sur la partie supérieure du cadre.

Le numéro de série du moteur (2) est gravé sur la partie gauche du bloc moteur. Veuillez inscrire ces numéros dans les cadres appropriés ci-dessous pour vous y référer ultérieurement.

Numéro de cadre:

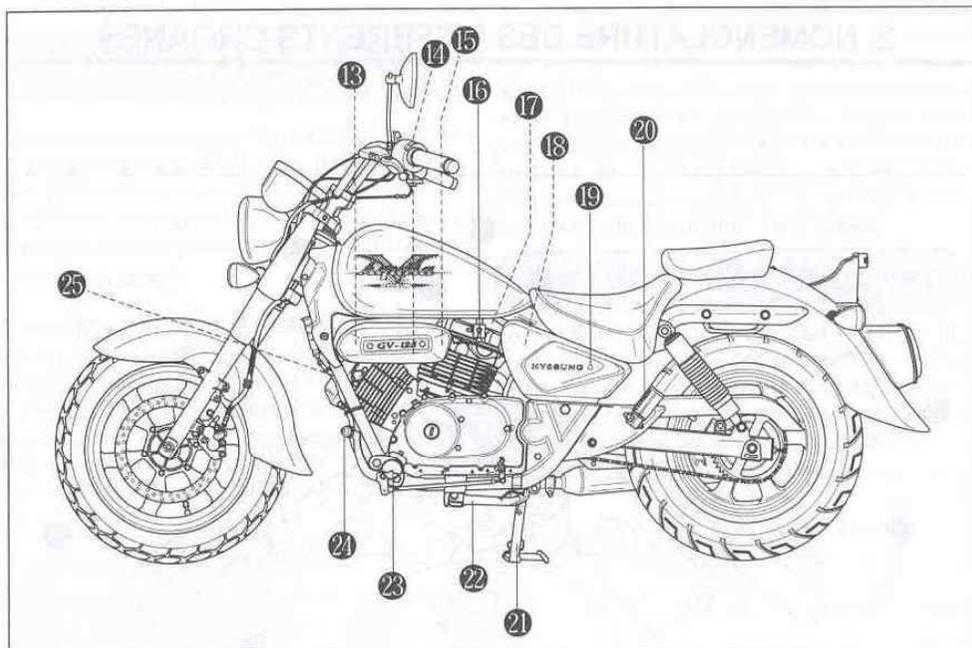
Numéro de moteur:

## 2. NOMENCLATURE DES DIFFERENTS ORGANES

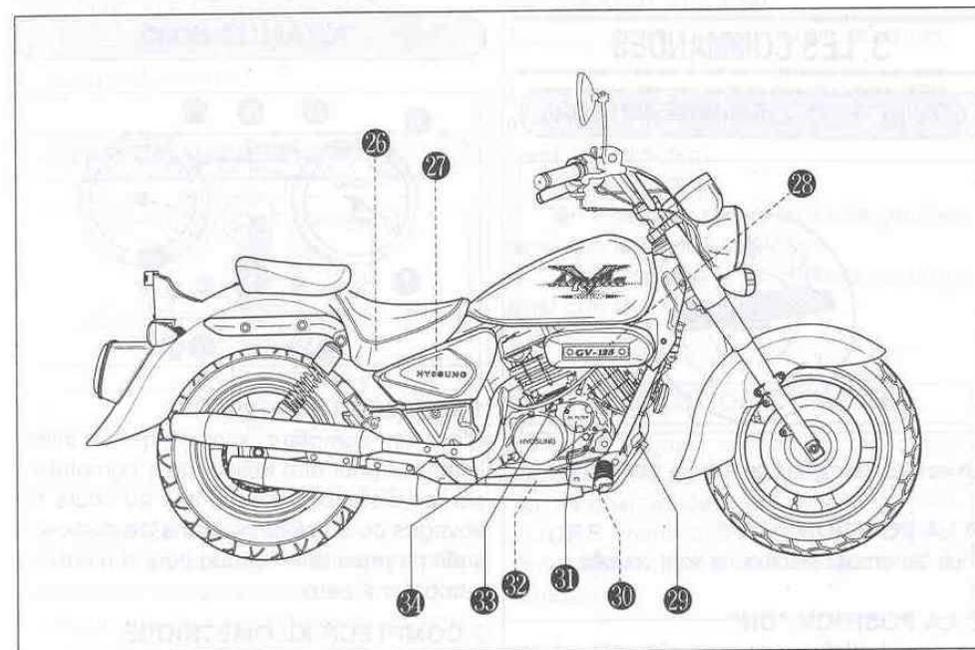


- 1 Levier embrayage
- 2 Commutateurs électriques côté gauche.
- 3 Levier de starter
- 4 Compteur Kilométrique
- 5 Jauge de carburant
- 6 Compte tour

- 7 Réservoir liquide frein avant
- 8 Poignée d'accélérateur ( gaz)
- 9 Levier frein avant
- 10 Commutateurs électriques côté droit.
- 11 Bouchon réservoir carburant
- 12 Contacteur électrique général



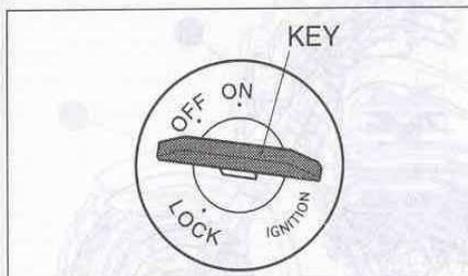
- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 13 Bobine allumage avant   | 20 Repose pied passager      |
| 14 Vis de réglage ralenti  | 21 Béquille centrale         |
| 15 Bobine allumage arrière | 22 Béquille latérale         |
| 16 Robinet de carburant    | 23 Repose pied conducteur    |
| 17 Bougie arrière          | 24 Levier commande sélecteur |
| 18 Pompe à essence         | 25 Bougie avant              |
| 19 Serrure de selle        |                              |



- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 26 Trousse à outils           | 31 Filtre à huile moteur     |
| 27 Batterie et fusibles       | 32 Bouchon vidange huile     |
| 28 Filtre à air               | 33 Bouchon remplissage huile |
| 29 Pédale frein arrière       | 34 Regard du niveau huile    |
| 30 Contacteur arrière de stop |                              |

### 3. LES COMMANDES

#### CONTACTEUR ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL



Le contacteur général a trois positions.

#### ⊙ " LA POSITION "OFF"

Tous les circuits électriques sont coupés.

#### ⊙ " LA POSITION "ON"

Le circuit d'allumage est alimenté et le moteur peut être démarré. La clé ne peut pas être enlevée de l'interrupteur dans cette position.

#### ⊙ " LA POSITION "LOCK"

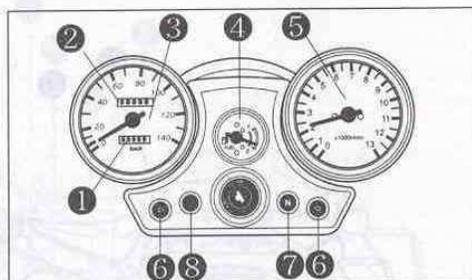
Pour bloquer la direction, tourner le guidon complètement à gauche. Pousser et tourner la clé dans la position " LOCK ", puis retirer la clé. Tous les circuits électriques sont hors tension.

#### CLES DE CONTACT

Deux clés identiques sont fournies avec la moto. Veillez à garder un double dans un endroit sûr. Vos clés sont gravées d'un numéro d'identification. Ce numéro est utilisé pour faire des clés de remplacement. Veuillez inscrire ce numéro dans le cadre ci-dessous pour vous y référer ultérieurement.

Numéro de clé :

#### TABLEAU DE BORD



#### 1 TOTALISATEUR PARTIEL

C'est un compteur kilométrique réinitialisable. Il peut être utilisé pour comptabiliser les distances parcourues au cours de voyages ou entre deux pleins d'essence. Il suffit de presser le bouton pour remettre le compteur à zéro.

#### 2 COMPTEUR KILOMETRIQUE

Le compteur kilométrique enregistre la distance totale parcourue par votre moto.

#### 3 INDICATEUR DE VITESSE

Il indique la vitesse à laquelle vous roulez en kilomètre par heure.

#### 4 JAUGE D'ESSENCE

Elle indique la quantité d'essence restante dans le réservoir. E indique que le réservoir est vide ou presque. Remplir le réservoir avant d'atteindre cette limite E.

#### 5 COMPTE TOURS

Il indique la vitesse à laquelle tourne le moteur en tours par minute ( tr/mn).

#### 6 VOYANT DE CLIGNOTANTS

Lorsque vous allumez les clignotants de droite ou de gauche, la flèche correspondante clignote.

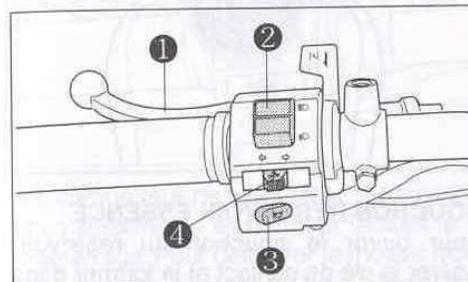
#### 7 VOYANT DE POINT MORT

Ce voyant s'allume lorsque la transmission est au point mort. Il s'éteint lorsque vous passez n'importe quelle autre vitesse que le point mort.

#### 8 VOYANT DE FEU DE ROUTE

Cet indicateur s'allume lorsque le feu de route est allumé.

#### PARTIE GAUCHE DU GUIDON



#### 1 LEVIER D'EMBRAYAGE

Le levier d'embrayage est utilisé pour désolidariser la roue arrière du moteur lors du démarrage ou des phases de changement de vitesse.

Actionner le levier pour débrayer.

#### 2 COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE

Il Permet le type d'éclairage.

⊙ " ☉ " : L'éclairage est en position feu de route, le voyant de feu de route est aussi allumé.

⊙ " ☉ " : L'éclairage est en position feu de croisement.

#### ATTENTION

Lorsque vous croisez un véhicule, mettre le commutateur en position feu de croisement

#### 3 POUSSOIR KLAXON

Appuyer sur ce poussoir pour klaxonner.

#### 4 INTERRUPTEUR DE CLIGNOTANTS

A utiliser durant et pendant les changements de direction.

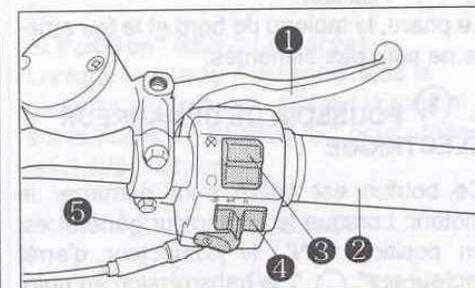
⊙ " ← " Position: Les clignotants gauches ainsi que le voyant clignotera

⊙ " → " Position: Les clignotants droits ainsi que le voyant clignotent.

#### PRECAUTION D'EMPLOI

Veillez à toujours utiliser les clignotants lorsque vous avez l'intention de tourner ou de changer de voie. Veillez à TOUJOURS remettre en position "OFF" l'interrupteur après vos changements de directions.

#### PARTIE DROITE DU GUIDON



#### 1 LEVIER FREIN AVANT

Le frein avant s'utilise en actionnant avec précaution le levier vers la poignée. Le feu stop s'allume dès que ce levier est actionné.

#### 2 POIGNEE D'ACCELERATEUR

La vitesse du moteur est contrôlée par la position de cette poignée. Tournez-la vers vous pour augmenter la vitesse du moteur. Tournez-la vers l'avant de la moto pour réduire cette vitesse.

### 3 CONTACTEUR D'ARRET MOTEUR

⊙ "X" Position:

Le moteur n'est plus alimenté en allumage et ne peut ni démarrer, ni fonctionner. A utiliser en cas d'urgence s'il est nécessaire de couper le moteur soudainement.

⊙ "O" Position:

Le moteur est alimenté en allumage et peut démarrer et fonctionner.

### 4 COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE

⊙ "☀" Position :

Le phare, feu de position, éclairage du tableau de bord et feu arrière sont alimentés. Si le moteur n'est pas en fonctionnement, ne pas utiliser.

⊙ "☹" Position :

Le feu de position, l'éclairage du tableau de bord et le feu arrière sont alimentés.

⊙ "O" Position :

Le phare, le tableau de bord et le feu arrière ne sont pas alimentés.

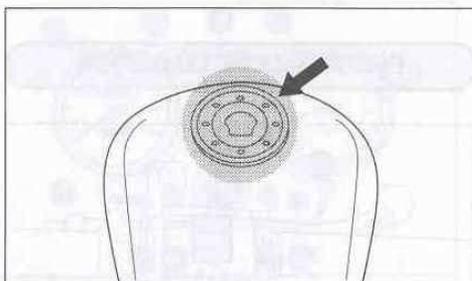
### 5 (S) POUSSOIR DE DEMARREUR ELECTRIQUE

Ce bouton est utilisé pour démarrer le moteur. Lorsque le contacteur général est en position "ON", le contacteur d'arrêt moteur sur "O", la transmission au point mort et le moteur débrayé, poussez ce bouton pour alimenter le démarreur et mettre en route le moteur.

#### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne pas appuyer sur le poussoir de démarrage plus de cinq secondes. Cela pourrait induire une surchauffe du circuit électrique et du démarreur. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, vérifier l'arrivée d'essence et le système d'allumage (se reporter page 39).

### RAVITAILLEMENT CARBURANT



#### BOUCHON RESERVOIR ESSENCE

Pour ouvrir le bouchon du réservoir, insérer la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. En maintenant la clé dans cette position, tirer sur la clé pour enlever le bouchon du réservoir. Pour remettre le bouchon, pousser jusqu'au déclic signifiant l'enclenchement correct du bouchon. La clé doit être sur le bouchon avant de le remettre sur le réservoir. Enlever ensuite la clé.

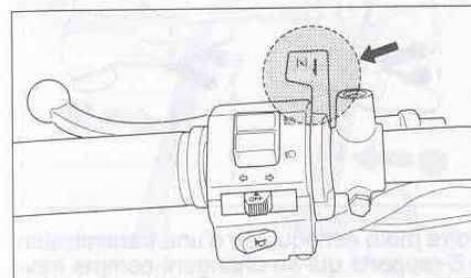
#### ATTENTION

L'essence et les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et toxiques. Sans précaution, vous pourriez être brûlé ou empoisonné.

Lors des ravitaillements :

- Arrêter le moteur et protéger le véhicule des flammes, étincelles, source de chaleur.
- Ravitailler le véhicule dehors ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer tout de suite les éventuels débordements.
- Eviter de respirer les vapeurs.
- Garder les enfants loin du véhicule.

### LEVIER STARTER CARBURATEUR



Le carburateur de cette moto est équipé d'un système de starter pour faciliter le démarrage. Pour démarrer le moteur froid, tirer le levier de starter à fond. Dès que le moteur a démarré, repousser le levier en position moyenne et laisser le moteur chauffer. Pousser ensuite le levier en position normale de fonctionnement du moteur. C'est à dire désengagé. Le starter n'agit que si la poignée d'accélérateur n'est pas tournée. Si cette poignée est actionnée, le système de starter sera supprimé. Lorsque le moteur est chaud, il n'est plus nécessaire d'utiliser le starter.

#### PRECAUTION D'EMPLOI

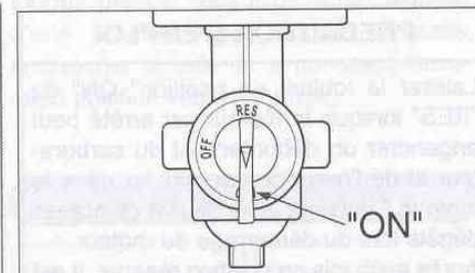
Si le starter est maintenu en position trop longtemps, la carburation trop riche entraînera l'impossibilité au moteur de prendre des tours, et endommager les bougies.

### ROBINET RESERVOIR ESSENCE

Cette moto est équipée d'un robinet manuel de réservoir. Il y a trois positions "ON", "RES" et "OFF".

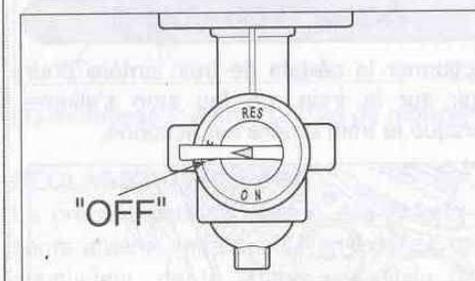
⊙ Position "ON"

C'est la position de fonctionnement normale. Dans cette position, l'essence s'écoule du réservoir au carburateur.



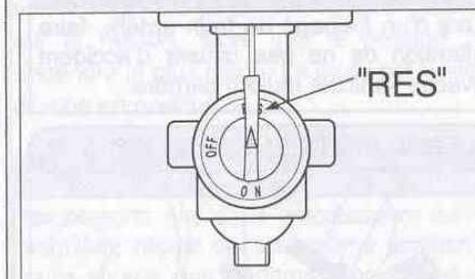
⊙ Position "OFF"

Tourner le robinet en position "OFF", lorsque vous arrêtez le moteur plus de quelques minutes.



⊙ Position "RES" (réserve)

Lorsque le niveau d'essence dans le réservoir est trop bas, tourner le robinet sur la position "RESERVE" pour utiliser les 2 litres restants.



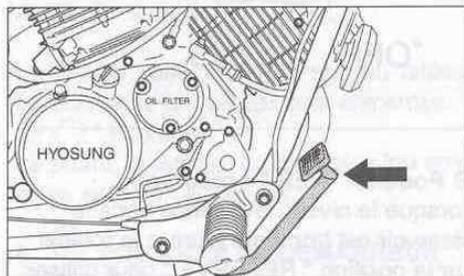
## PRECAUTION D'EMPLOI

Laisser le robinet en position "ON" ou "RES" lorsque le moteur est arrêté peut engendrer un débordement du carburateur et de l'essence peut couler dans le moteur. Cela peut alors causer de graves dégâts lors du démarrage du moteur.

Après avoir mis en position réserve, il est conseillé de ravitailler en carburant dans la station service la plus proche. Après avoir ravitaillé, remettre le robinet sur la position "ON".

## PEDALE FREIN ARRIERE

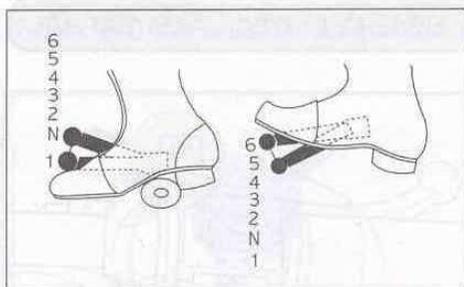
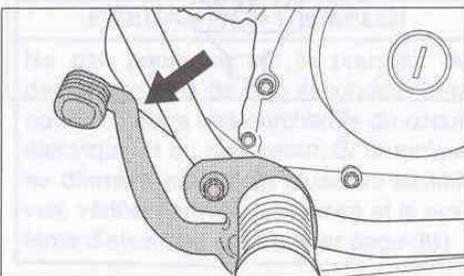
Actionner la pédale de frein arrière pour agir sur le frein. Le feu stop s'allume lorsque le frein arrière est actionné.



## ATTENTION

Lors d'un freinage de frein arrière, faire attention de ne pas causer d'accident avec le véhicule roulant derrière.

## LEVIER CHANGEMENT DE VITESSE



Votre moto est équipée d'une transmission à 6 rapports qui se changent comme indiqué sur la figure. Le levier de changement de vitesse est relié à un mécanisme séquentiel dans la transmission. Pour changer de vitesse correctement, fermer la poignée d'accélération pendant que vous manœuvrez le levier de commande sélecteur.

Chaque fois qu'une vitesse est sélectionnée, le levier de changement de vitesse revient à sa position initiale, prêt à sélectionner une autre vitesse.

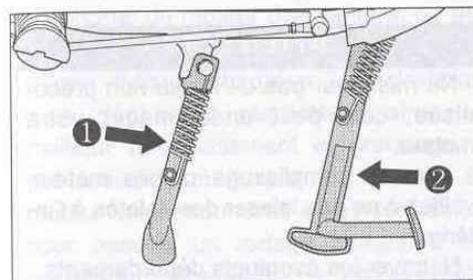
Le point mort est positionné entre la première et la deuxième vitesse. La première vitesse est sélectionnée en appuyant sur le levier à partir du point mort. Le passage à des vitesses supérieures s'effectue en soulevant le levier de changement de vitesse, une fois par vitesse. Il n'est pas possible de changer plus d'une vitesse à la fois, en raison du mécanisme séquentiel utilisé. Lors du passage de la seconde à la première ou de la première à la seconde, le point mort est automatiquement sauté. Pour le passage au point mort, baisser ou soulever le levier dans la position intermédiaire entre la première et la seconde.

Réduire la vitesse de la moto avant de rétrograder. Lors du passage à la vitesse inférieure, il est nécessaire d'augmenter la rotation du moteur avant d'embrayer. Ceci évitera une usure inutile des pièces de transmission et du pneu arrière.

## PRECAUTION D'EMPLOI

Lorsque la transmission est au point mort, le voyant vert du tableau de bord s'allume. Cependant, relâcher lentement le levier d'embrayage pour vérifier que la transmission est effectivement au point mort.

## BEQUILLE



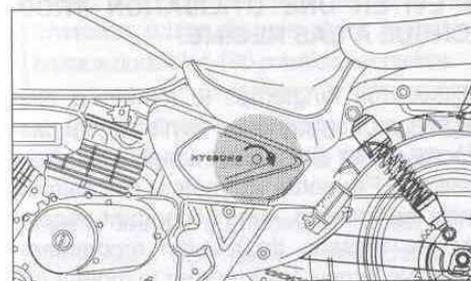
- (1) Béquille latérale
- (2) Béquille centrale

Cette Moto est équipée d'une béquille centrale et d'une béquille latérale. Pour placer la moto sur la béquille centrale, placer votre pied fermement sur l'ergot de la béquille et tirer la moto en arrière en tenant la poignée(3) avec votre main droite et le guidon avec votre main gauche.

## PRECAUTION D'EMPLOI

Avant de démarrer, vérifier que la béquille latérale soit complètement repliée (pas de sécurité).

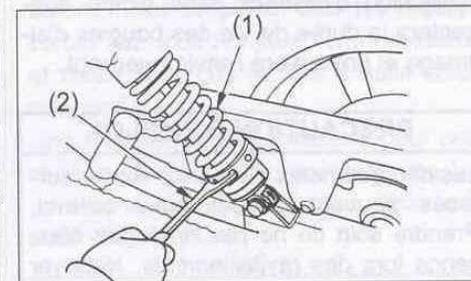
## SERRURE DE SELLE



La serrure de selle se situe sous la selle côté gauche. Pour débloquer la selle, insérer la clef de contact dans la serrure et la

tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour bloquer la selle, enclencher la selle en la poussant fermement position serrure fermée.

## SUSPENSION ARRIERE



- (1) Amortisseur arrière (2) Clé de réglage

## REGLAGE DU RESSORT

La précontrainte du ressort des amortisseurs arrière est réglable en fonction du conducteur, de la charge, du style de conduite ou de l'état de la route. Il y a cinq positions possibles de réglage. Pour modifier cette position de réglage, placer la moto sur sa béquille centrale. A l'aide d'un tournevis, tourner la bague de tension du ressort dans la position désirée. La position 1 engendre la tension la plus souple sur le ressort, alors que la position 5 engendre la plus rigide. La moto est livrée d'usine en position 1.

## ATTENTION

les ressorts des deux amortisseurs doivent être réglés dans la même position pour obtenir des performances équivalentes. Utiliser la moto avec une précontrainte inégale des ressorts d'amortisseurs conduit à des instabilités de conduite.

## 4. RECOMMANDATIONS SUR L'ESSENCE ET HUILE MOTEUR

### ★ ESSENCE

Utiliser du super avec un indice d'octane égal ou supérieur à 95 sans plomb. L'utilisation d'essence sans plomb augmentera la durée de vie des bougies d'allumage et préservera l'environnement.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Les débordements d'essence sur les surfaces peuvent endommager celle-ci. Prendre soin de ne pas renverser d'essence lors des ravitaillements. Nettoyer immédiatement l'essence ayant débordé.

### ATTENTION

Lors des ravitaillements, tourner la clef de contact sur OFF. Ne jamais ravitailler près de flammes, étincelles ou autre source de chaleur.

### ★ HUILE MOTEUR

#### CARACTERISTIQUES DE L'HUILE

Système Classification	Viscosité	Remarques
API	SF ou SG	
SAE	10 W - 40	

\* Si l'indice SAE 10X-40 n'est pas disponible, sélectionner une huile correspondante au tableau suivant :

ENGINE OIL	Temperature		-30	-20	-10	0	10	20	30	40
	°C	°F								
20W50										
15W40 15W50										
10W40 10W50										
10W30										
	°C	°F	-30	-20	-10	0	10	20	30	40
			-22	-4	14	32	50	68	86	104

Utilisez une huile de première qualité prolongera la durée de vie de votre moteur.

### ATTENTION

- Ne mélanger pas de l'huile non préconisée, cela peut endommager votre moteur.
- Lors du remplissage d'huile moteur, veillez à ne pas laisser des saletés à l'intérieur.
- Nettoyer les éventuels débordements.

## 5. RODAGE

L'importance, pour la durée de vie de votre moto HYOSUNG, d'effectuer un rodage correct a été expliquée en introduction de ce manuel. Les sections suivantes expliquent en détail les procédures à suivre pour effectuer un rodage correct.

★ RECOMMANDATIONS SUR LA VITESSE  
 Cette table montre les vitesses recommandées d'utilisation de votre moteur pendant le rodage en tours par minute ( tr/mn)

Premiers 800 Km	Inférieur à 1/2 poignée gaz
Jusqu'à 1600 km	Inférieur 3/4 poignée gaz

★ EVITER UNE UTILISATION TROP LONGUE A BAS REGIME.

Utiliser trop longtemps le moteur à bas régime peut entraîner un ternissement des pièces et des dysfonctionnements de cinématique. Permettre au moteur d'accélérer entre les vitesses, sans cependant dépasser les vitesses de rotation recommandées. Ne jamais faire tourner le moteur au maximum pendant les 1600 premiers kilomètres.

### ★ FAIRE VARIER LE REGIME DE VOTRE MOTEUR

Le régime du moteur doit varier et ne pas être maintenu constant. Ceci permet aux pièces d'être " chargées " en pression, puis décharger permettant ainsi un meilleur refroidissement et graissage. Il est indispensable que les pièces du moteur soient soumises à des contraintes pour assurer un rodage correct. Il est cependant nécessaire de ne pas faire subir des charges trop importantes au moteur.

### ★ RODAGE DE NOUVEAUX PNEUMATIQUES

Les pneumatiques eux aussi nécessitent un certain rodage. 160 km ( 100 miles) sont à peu près nécessaires pour que toute la surface soit rodée. Evitez les accélérations brutales, les brusques prises d'angle et les freinages brutaux durant ces 160 premiers kilomètres ( 100 miles)

### ATTENTION

Un mauvais rodage des pneumatiques peut entraîner une mauvaise adhérence du pneumatique et causer la perte de contrôle du véhicule.

Lors de l'utilisation d'un nouveau pneumatique, pilotez avec prudence.

Evitez les accélérations brutales, les brusques prises d'angle et les freinages brutaux durant les 160 premiers kilomètres.

### ★ PERMETTRE A L'HUILE DU MOTEUR DE CIRCULER AVANT DE ROULER

Laisser tourner au ralenti le moteur après démarrage, que celui-ci soit chaud ou froid, avant de rouler. Ceci laisse le temps à l'huile d'atteindre des pièces du moteur particulièrement sensibles à la lubrification.

### ★ RECOMMANDATION POUR LA PREMIERE REVISION

La révision des 1000 Km est la plus importante pour la vie de votre Moto. Elle doit être OBLIGATOIREMENT effectuée chez un concessionnaire agréé HYOSUNG. Pendant le rodage, toutes les pièces se seront mises en place, tous les réglages seront fait, tous les jeux seront resserrés et l'huile ainsi que le filtre à huile seront remplacés.

Une attention toute particulière pour cette révision des 1000 Km assurera une longue vie et des performances maximums pour votre Moto.

### PRECAUTION D'EMPLOI

La révision des 1000 Km doit être effectuée comme spécifiée dans le chapitre INSPECTION ET ENTRETIEN de ce manuel. Veillez à être très attentif aux PRÉCAUTIONS D'EMPLOI et aux AVERTISSEMENTS de ce chapitre.

## 6. INSPECTION AVANT DEMARRAGE

Avant de démarrer votre moto, veillez à vérifier les points suivant. Ne jamais sous-estimer l'importance de ces vérifications. Effectuer chacune d'entre elles avant d'utiliser votre Moto.

- Problème anormal sur le levier du frein.
- Niveau de liquide du maître cylindre de frein.
- Etat des pneumatiques (pression, craquelures, fissures ou autres.)
- Usure des pneumatique
- Niveau de l'huile moteur
- Niveau du carburant
- Bon fonctionnement de l'équipement électrique (ampoules etc...)
- Bon état des rétroviseurs.

## PROGRAMME D'ENTRETIEN

Le diagramme indique les intervalles entre les différentes révisions périodiques en Kilomètre et en temps. A la fin de chaque intervalle, inspecter et lubrifier comme expliqué. Si votre moto est utilisée dans des conditions particulières ( utilisation à haut régime, utilisation dans des conditions climatiques particulières, etc), certaines vérifications devront être effectuées plus souvent pour assurer la fiabilité de votre machine. Votre concessionnaire HYOSUNG peut vous fournir de plus amples informations. Les composants de la direction, la suspension et des roues sont des parties majeures de votre moto et requièrent un entretien particulier. Par soucis de sécurité, nous vous recommandons de laisser le soin à votre concessionnaire agréé HYOSUNG d'effectuer les révisions de ces éléments.

Afin de bénéficier du droit à la garantie, toutes les opérations d'entretien ou de garantie doivent être effectuées par un concessionnaire agréé HYOSUNG.

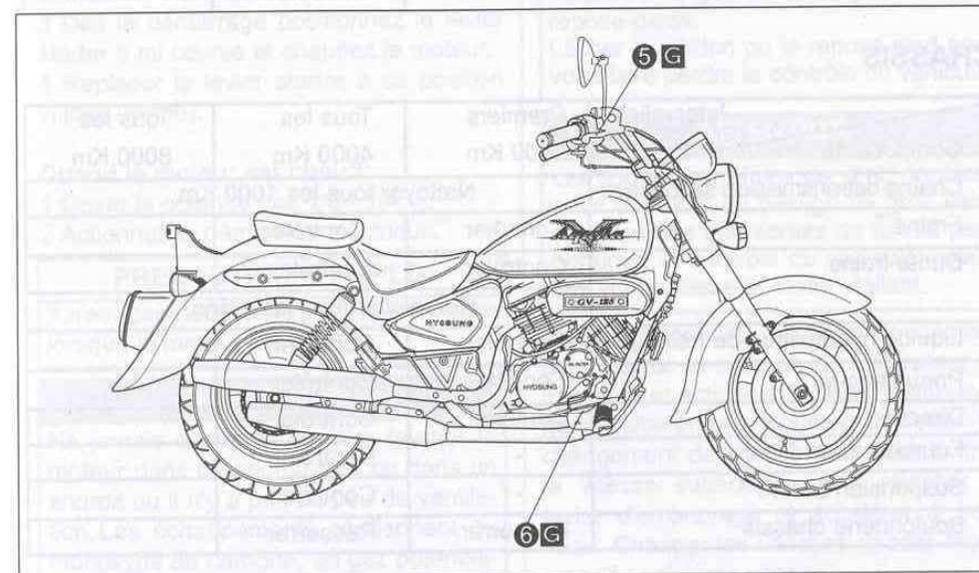
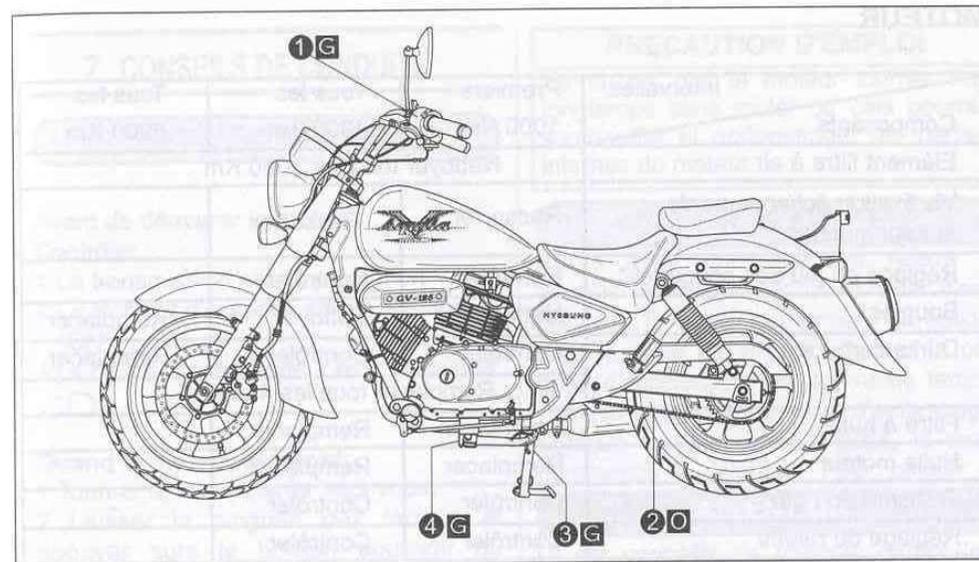
Une lubrification correcte et constante est importante pour le bon fonctionnement des éléments concernés et de leur fiabilité ainsi que votre sécurité. Il est fortement conseillé de procéder à la lubrification des points avant et après un long voyage ou après un lavage du véhicule. Les principaux points de lubrification sont indiqués ci-après

### ATTENTION

Des inspections périodiques peuvent révéler une ou plusieurs pièces nécessitant leur changement. Dès que vous effectuez le remplacement d'une pièce sur votre moto, vérifier ce que les pièces de remplacement soit des pièces HYOSUNG d'origine. A moins que vous ne soyez vous même un expert en mécanique, HYOSUNG vous conseille de laisser faire le remplacement des pièces marquées par un astérisque (\*) dans le DIAGRAMME DE MAINTENANCE par votre concessionnaire HYOSUNG.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Des inspections périodiques peuvent révéler une ou plusieurs pièces nécessitant leur changement. Dès que vous effectuez le remplacement d'une pièce sur votre moto, vérifiez à ce que les pièces de remplacement soient des pièces HYOSUNG d'origine. A moins que vous ne soyez vous même un expert en mécanique, HYOSUNG vous conseille de laisser faire le remplacement des pièces marquées par un astérisques (\*) dans le TABLEAU DE MAINTENANCE par votre concessionnaire HYOSUNG.



- 1 Support de levier d'embrayage
- 2 Chaîne de transmission secondaire
- 3 Axe de béquille centrale et ressort

- 4 Axe de béquille latérale et ressort
- 5 Support de levier de frein avant.
- 6 Axe de pédale de frein arrière.

O = Huile moteur  
G = Graisse

## MOTEUR

Composants	Intervalles	Premiers 1000 Km	Tous les 4000 Km	Tous les 8000 Km
Elément filtre à air	Nettoyer tous les 3000 Km			
Vis fixation échappements et haut moteur*	Resserrer	Resserrer	-	
Réglage du jeu des soupapes*	Contrôler	Contrôler	-	
Bougies	Nettoyer	Nettoyer	Remplacer	
Durite carburant	Contrôler	Contrôler	Remplacer	
	Remplacer tous les 4 ans			
Filtre à huile	Remplacer	Remplacer	-	
Huile moteur	Remplacer	Remplacer	-	
Transmission gaz	Contrôler	Contrôler	-	
Réglage du ralenti	Contrôler	Contrôler	-	
Embrayage	Contrôler	Contrôler	-	

## CHASSIS

Composants	Intervalles	Premiers 1000 Km	Tous les 4000 Km	Tous les 8000 Km
Chaîne de transmission secondaire	Nettoyer tous les 1000 Km			
Freins *	Contrôler	Contrôler	-	
Durite freins	Contrôler	Contrôler	-	
	Remplacer tous les 4 ans			
Liquide hydraulique de freinage	Contrôler	Contrôler	-	
Pneumatique	Contrôler	Contrôler	-	
Direction	Contrôler	Contrôler	-	
Fourche avant *	-	Contrôler	-	
Suspension arrière *	-	Contrôler	-	
Boulonnerie chassis *	Resserrer	Resserrer	-	

### NOTE

\* : Opérations à effectuer chez un revendeur HYOSUNG agréé.

## 7. CONSEILS DE CONDUITE

### DEMARRAGE DU MOTEUR

Avant de démarrer le moteur

Contrôler :

- 1 La transmission est au point mort
- 2 Le Robinet d'essence est en position "ON"
- 3 Le coupe contact moteur est en position. "O"

**Quand le moteur est froid:**

- 1 Tourner le levier starter vers vous.
- 2 Laisser la poignée gaz fermée et appuyer sur le bouton poussoir du démarreur électrique.
- 3 Dès le démarrage positionnez le levier starter à mi course et chauffez le moteur.
- 4 Replacer le levier starter à sa position initiale (fermé).

**Quand le moteur est chaud:**

- 1 Ouvrir la poignée gaz 1/8 - 1/4.
- 2 Actionnez le démarreur électrique.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter lorsque le moteur est chaud.

### ATTENTION

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur dans un endroit clos ou dans un endroit où il n'y a pas ou peu de ventilation. Les échappements contiennent du monoxyde de carbone, un gaz potentiellement mortel qui est inodore et incolore.

les soudaines rafales de vent, déplacement d'air lors du passage de gros - véhicules ou lors des sorties de tunnel peut perturber le contrôle du véhicule, réduisez votre vitesse et rester vigilant.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne laisser pas le moteur tourner trop longtemps sans rouler ou cela pourrait surchauffer et endommager les parties internes du moteur.

### COMMENCER A ROULER

Après avoir complètement relevé la béquille latérale, actionner le levier d'embrayage. Engager la première en actionnant le levier de vitesse. Tourner la poignée d'accélérateur et, en même temps, relâcher doucement le levier d'embrayage. Lorsque l'embrayage s'engage, la moto commence à avancer. Pour passer la

### ATTENTION

Il est conseillé de toujours garder les mains sur le guidon et les pieds sur les repose-pieds.

Lâcher le guidon ou le repose-pied peut vous faire perdre le contrôle du véhicule.

### ATTENTION

Les soudaines rafales de vent, déplacement d'air lors du passage de gros véhicules ou lors des sorties de tunnel peut perturber le contrôle du véhicule, réduisez votre vitesse et rester vigilant.

vitesse supérieure, accélérer doucement, puis tourner la poignée d'accélérateur au minimum et actionner le levier d'embrayage simultanément. Soulever le levier de changement de vitesse pour sélectionner la vitesse supérieure, puis relâcher le levier d'embrayage et accélérer à nouveau. Changer les vitesses de cette façon jusqu'à la sixième vitesse.

### ATTENTION

Avant de démarrer, vérifier que la béquille latérale est complètement repliée.

### UTILISATION DE TRANSMISSION

La transmission sert à utiliser le moteur dans sa gamme de vitesse de rotation. Les rapports des vitesses ont été choisis pour remplir au mieux les conditions d'utilisation. Le conducteur doit toujours sélectionner la vitesse adaptée pour des conditions de conduite données. Ne jamais utiliser l'embrayage pour modifier la vitesse de la moto.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais faire tourner le moteur au régime indiqué dans la zone rouge du compte tours.

### ATTENTION

Lorsque la rotation du moteur est trop élevée, rétrograder peut causer:

- Dérapage de la roue arrière, par blocage avant peut causer un accident.
- De très importants dommages du moteur excluant tout droit à la garantie. Réduire la vitesse avant de rétrograder.

### ATTENTION

Rétrograder dans un virage peut causer une perte de contrôle et un accident. Réduire sa vitesse puis rétrograder avant d'entrer dans le virage.

### UTILISATION EN MONTAGNE

Lors de la montée en montagne à forte pente, la Moto peut commencer à ralentir et montrer une perte de puissance. Dans ce cas, vous devez rétrograder pour que le moteur se trouve à nouveau dans une

gamme de vitesse adaptée. Changer rapidement de vitesse pour éviter que la moto ne ralentisse. -Lors de la descente à forte pente, le frein moteur doit être utilisé en sélectionnant une vitesse inférieure.

- Faites attention, cependant à ne pas faire tourner le moteur trop vite en dehors des limites.

1. Tourner la poignée d'accélérateur complètement vers l'avant pour arrêter d'accélérer.

### ARRÊT ET PARKING

2. Freiner à l'aide du frein avant et du frein arrière en même temps et de manière équivalente.

3. Rétrograder en même temps que la vitesse de la moto diminue.

4. Sélectionner le point mort en débrayant juste avant que la moto ne s'arrête de rouler. La sélection du point mort peut être confirmée par le voyant du point mort.

Les conducteurs inexpérimentés tendent à

### ATTENTION

Lorsque la vitesse de votre véhicule augmente, la distance de freinage augmente progressivement.

Assurez-vous d'avoir une distance suffisante entre vous et le véhicule ou l'objet vous précédant.

utiliser uniquement le frein arrière. Ceci peut conduire à une usure précoce des distances de freinage accrues.

Utiliser uniquement le frein avant ou arrière est dangereux et peut causer des dérapages ou des pertes de contrôle du véhicule. Utiliser les freins avec beaucoup de précaution sur des revêtements mouillés ou des surfaces glissantes et aux abords des tournants. Tout freinage brusque sur chaussée glissante ou irrégulière peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

### ATTENTION

Un freinage brutal en virage peut causer un dérapage et une perte de contrôle du véhicule. Freinez avant de tourner.

### ATTENTION

Un freinage brutal sur sol mouillé ou humide peut causer un glissement et une perte de contrôle du véhicule. Freinez avec précaution sur les surfaces irrégulières et humides.

### ATTENTION

Suivre un véhicule de trop près risque de provoquer une collision. Même si le véhicule accélère, laissez augmenter la distance de sécurité. Soyez toujours sûr de la distance suffisante de sécurité entre le véhicule et vous-même.

5 Bien stationner le véhicule sur une surface fermée, plane où il ne peut pas se renverser.

### ATTENTION

Le silencieux et le pot d'échappement sont très chauds après utilisation de la Moto.

Faites attention à ne pas toucher ces parties de la moto. Parquez votre moto là où des tiers ne sont pas susceptibles de toucher ces parties.

6 Tourner la clef de contact en position "OFF" ou tourner le guidon sur la gauche de façon à mettre la clef de contact sur "LOCK" en la poussant.

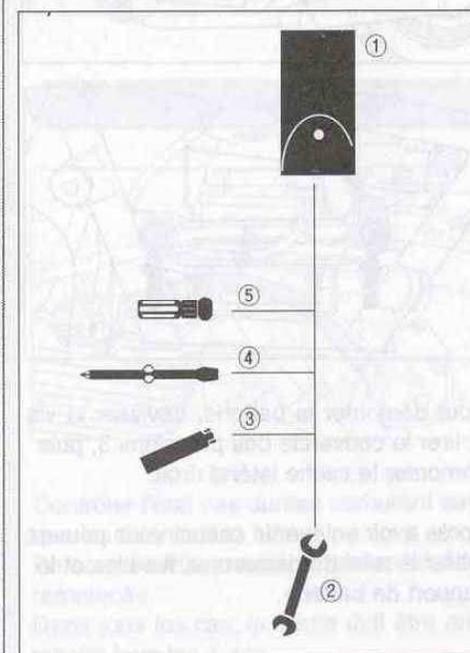
7 Mettre le robinet d'essence sur "OFF" puis enlever la clé de contact.

## 8. CONTROLES ET ENTRETIEN OUTILS

### OUTILLAGE

Pour vous permettre d'effectuer certains contrôles vous-même, un lot d'outils vous est fourni et se situe sous la selle. Nous vous conseillons d'effectuer vous-même les contrôles entre les révisions obligatoires et d'effectuer les révisions obligatoires chez votre concessionnaire HYOSUNG.

N°	NOM
1	Trousse
2	Clé plate 10x12 mm
3	Embout de clef à bougie
4	Tournevis /manche de clef
5	Manche du tournevis



## BATTERIE

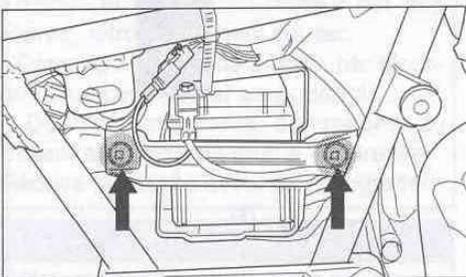
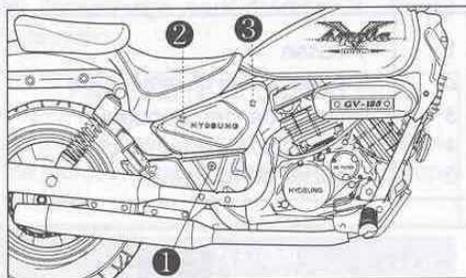
### CONTRÔLE NIVEAU ÉLECTROLYTE

Une batterie "sans entretien" est utilisée pour ce véhicule.

Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie.

La batterie se situe derrière le couvercle latéral droit du cadre.

Toutefois, votre revendeur doit contrôler et si nécessaire changer la batterie périodiquement.



Pour démonter la batterie, dévisser la vis 1, tirer le couvercle des pressions 3, puis démonter le cache latéral droit.

Après avoir enlever le cache, vous pouvez retirer le relai de démarreur, fusibles et le support de batterie.

## PRECAUTION D'EMPLOI

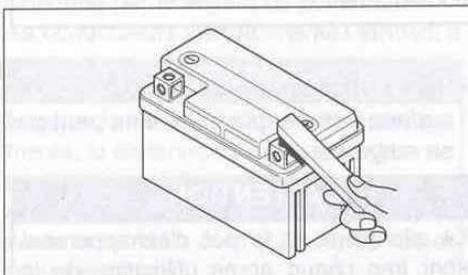
Ne pas démonter le couvercle de la batterie "sans entretien".

Lors d'une longue immobilisation du véhicule, débrancher la batterie afin d'éviter les pertes électrique et décharge inutiles. Démonter le (-) négatif.

### NETTOYAGE DU PLOT

Il est nécessaire de nettoyer le plot si celui-ci est sale ou entartré.

1. Mettre le contact sur "OFF".
2. Enlever le couvercle, débrancher le câblage (-) négatif puis le câblage (+) positif.
3. Nettoyer le plot si celui-ci est entartré, le nettoyer à l'eau chaude.
4. Rebrancher les câblages en graissant légèrement le plot.



## PRECAUTION D'EMPLOI

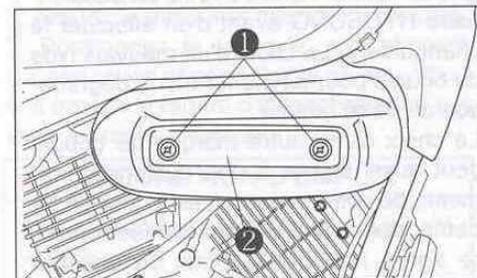
Garder la batterie loin de feu  
Lorsque vous débranchez la batterie, toujours commencer par (-) avec le contacteur général sur "OFF".  
Lorsque vous rebranchez la batterie, commencez par (+) positif.  
Fixer sûrement les câblages.

## FILTRE A AIR

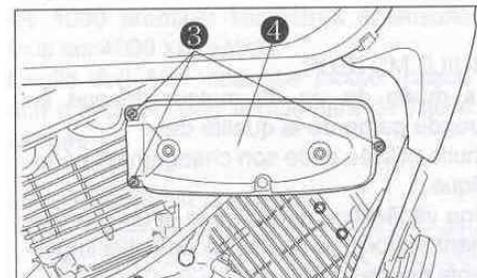
Dans le cas où le filtre à air s'obstruerait de poussières et de saletés, il résultera une

baisse de puissance du moteur, une augmentation de la consommation, et une usure prématurée des organes de fonctionnement.

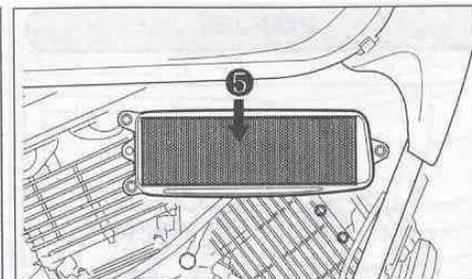
Vérifier, contrôler le filtre à air périodiquement selon la procédure suivante :



1. Démontez les vis ( 1 ) et enlever le couvercle (2).



2. Démontez les vis (3) et retirer (4).



3. Démontez l'élément filtre (5)

4. Nettoyer l'élément filtre avec de l'air comprimé.

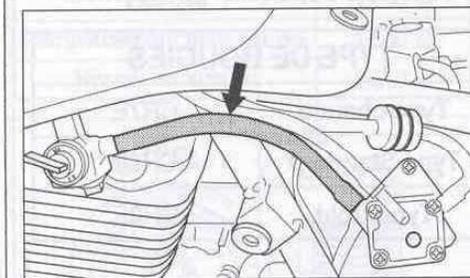
## PRECAUTION D'EMPLOI

Un filtre à air déchiré peut laisser la poussière ou saleté, entrer dans le moteur et l'endommager.

Lors du nettoyage, inspecter avec précaution l'état du filtre à air.

Remplacer l'élément si nécessaire.

## DURITE CARBURANT

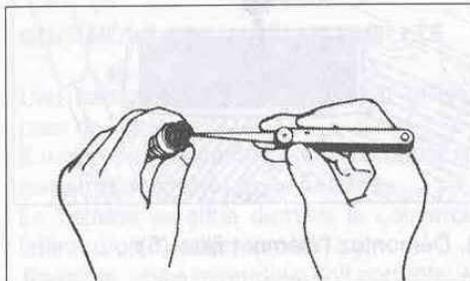


Contrôler l'état des durites carburant ainsi que les éventuelles fuites.

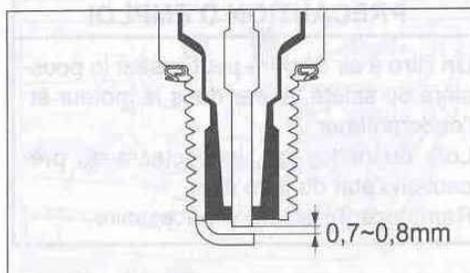
En cas de défectuosité, la durite doit être remplacée.

Dans tous les cas, la durite doit être remplacée tous les 4 ans.

## BOUGIES



Enlever périodiquement la calamine des bougies à l'aide d'une brosse métallique.



Réajuster la distance inter-électrode à l'aide d'une cale d'épaisseur 0,7 ~ 0,8mm.

### TYPE DE BOUGIES

Type chaude	CR7E
Type Standard	CR8E
Type froid	CR9E

## PRECAUTION D'EMPLOI

Ne pas forcer lors du serrage de la bougie sur le pas de vis du cylindre qui pourrait être alors endommagé. Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le cylindre lorsque la bougie est enlevée. Le type standard de bougie de votre moto a été choisi pour répondre à la majorité des types d'utilisation. Si la couleur de la bougie laisse à penser qu'il est nécessaire de changer de type de bougie, demander l'avis de votre concessionnaire HYOSUNG avant d'en effectuer le changement. Le choix d'un mauvais type de bougie pourrait mener à une dégradation de votre moteur.

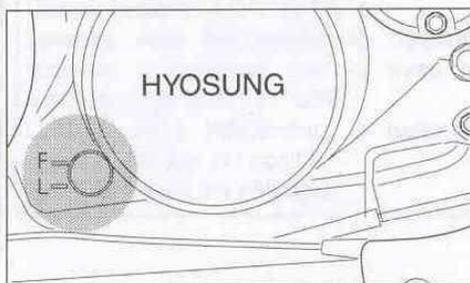
Le choix d'une autre marque de bougie peut aussi mener à des dysfonctionnements de votre moteur. Il est conseillé de demander conseil à votre concessionnaire agréé HYOSUNG pour un changement éventuel de marque de bougie.

## HUILE MOTEUR

### HUILE MOTEUR

La durée de vie du moteur dépend en grande partie de la qualité de l'huile utilisée et de son changement périodique.

Une vérification quotidienne et un changement périodique sont deux des plus importants points du programme d'entretien.



## PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais utiliser votre véhicule si le niveau de l'huile est en dessous du repaire minimum " L " (lower) de la jauge huile. Ne jamais remplir le moteur au dessus du niveau maximum (F).

### CONTRÔLE NIVEAU D'HUILE

Procédez comme suit :

1. Démarrez le moteur et le faire tourner quelques minutes.
2. Arrêtez le moteur et attendre 3 minutes.
3. Positionnez le véhicule verticalement sur ses roues et contrôlez le niveau d'huile à travers le regard d'inspection situé sur le carter moteur extérieur droit.

## PRECAUTION D'EMPLOI

Utilisez le carburant et l'huile moteur préconisés sur la partie avant.

### VIDANGE ET CHANGEMENT DE FILTRE A HUILE.

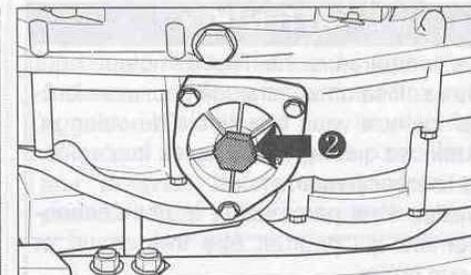
Substituer l'huile et le filtre à huile après les 1000 premiers kilomètres et ensuite tous les 4000 kilomètres.

L'huile doit être vidangée moteur chaud afin d'avoir un bon écoulement de l'huile usagée.

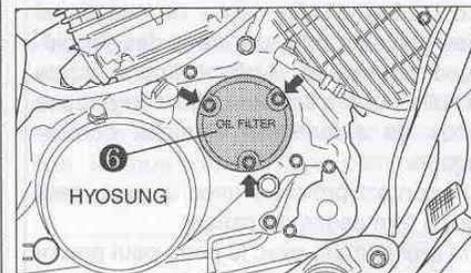
La procédure est la suivante :



1. Placer le véhicule sur la béquille centrale ou sur cric.



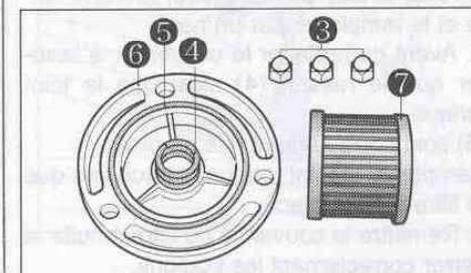
2. Enlever le bouchon de remplissage de l'huile.



3. Vidanger en enlevant le bouchon de vidange situé en dessous du carter moteur.

### CONTENANCE HUILE MOTEUR

Vidange	1,450 ml
Remplacement filtre à huile	1,500 ml
Niveau maximum	1,650 ml



## PRECAUTION D'EMPLOI

Insérer le filtre avec l'extrémité ouverte vers l'intérieur du moteur et vérifier que le filtre est correctement mis en position.

### ATTENTION

La température de l'huile moteur peut être suffisamment chaude pour vous brûler lorsque vous ôter la vis de vidange. Attendez que la vis soit assez froide pour la toucher à mains nues.

Veillez à ne pas toucher le pot d'échappement qui pourrait être très chaud et vous brûler.

### ATTENTION

Le contact d'huile neuve ou usagée et des solvants peuvent créer des problèmes physiques. L'absorption buccale d'huile ou solvant peut être dangereuse pour les enfants ou animaux domestiques.

Un contact prolongé avec la peau peut aussi être cause de cancer.

Un bref contact avec la peau peut provoquer des irritations.

- Écartez enfants et animaux domestiques de l'huile et produits solvant.

- Porter des vêtements à manche longue et des gants imperméables.

- Nettoyer au savon si l'huile ou solvant venaient au contact de la peau.

4. Enlever les trois écrous (3) en maintenant le couvercle du filtre (6) en place. 5. Enlever le couvercle du filtre, retirer le filtre et le remplacer par un neuf.

6. Avant de replacer le couvercle, s'assurer que le ressort (4) ainsi que le joint torique (5) sont correctement mis en place.

Remplacer le joint torique chaque fois que le filtre est remplacé.

7. Remettre le couvercle du filtre à huile et serrer correctement les boulons.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Environ 1,450 ml d'huile sont nécessaire pour faire le niveau d'huile lors d'une vidange sans changement du filtre.

8. Remettre le bouchon de vidange et le serrer correctement. Remplir d'huile neuve par l'orifice de remplissage. Environ 1,500 ml d'huile sont nécessaire pour faire le niveau lors d'une vidange avec changement de filtre. Refermer le bouchon de remplissage.

9. Mettre le moteur en route quelques secondes au ralenti. Contrôler qu'il n'y ait pas de fuite au couvercle de filtre à huile.

10. Contrôler le bon niveau d'huile par le regard d'huile après avoir attendu quelques minutes après avoir arrêté le moteur.

Le niveau d'huile doit se situer entre le Mini ( L "lower" ) et le maxi ( F "Full" ).

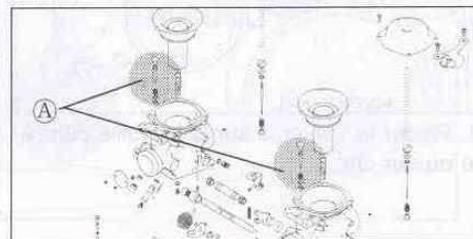
Dans ce cas ou le niveau serait en dessous du mini, refaire l'appoint d'huile.

### CARBURATEURS

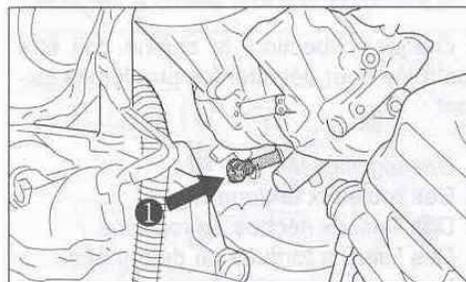
Ce véhicule est équipé d'un ensemble composé de deux carburateurs nécessaires au fonctionnement des deux cylindres. La carburation est réglée d'usine. Il est déconseillé d'intervenir directement, faites intervenir un revendeur HYOSUNG. Vous pouvez intervenir sur deux types de réglages si nécessaire: Régime de ralenti et le jeu de la transmission gaz.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais essayer d'intervenir sur les vis de réglage (A) des carburateurs, cela pourrait créer des distorsions de réglages entre les deux carburateurs. En cas de négligence, contactez votre revendeur HYOSUNG.



### REGLAGE DU RALENTI



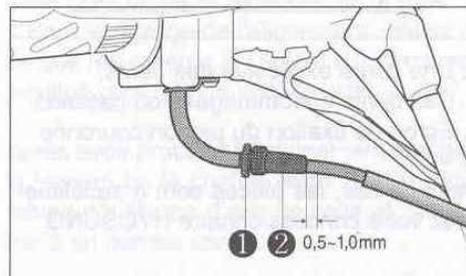
1. Démarrer le moteur et bien le laisser chauffer.

2. Moteur chaud, visser ou dévisser la vis ralenti (1) situé sur le carburateur afin de régler le régime moteur à 1450 ~ 1550 tour/min

### PRECAUTION D'EMPLOI

Le réglage de ralenti ne doit être effectué que moteur chaud.

### REGLAGE DU LA GARDE DE CABLE DE GAZ



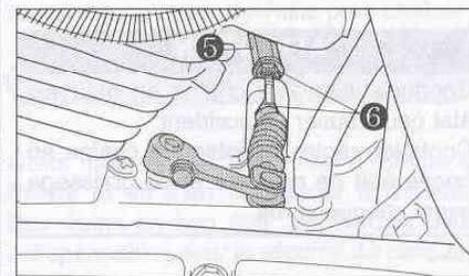
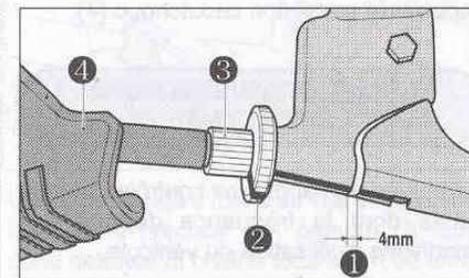
1. Desserrer le contre-écrou (1)
2. Régler le jeu par le régleur (2) afin d'obtenir un jeu d'environ 0,5 ce 1 mm.
3. Après avoir réglé le jeu, resserrer le contre-écrou.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Après tout réglage du jeu du câble d'accélérateur, vérifiez que l'action de tourner le guidon n'induit pas une accélération du moteur et que la poignée d'accélérateur revienne correctement dans sa position initiale après son relâchement.

### REGLAGE EMBRAYAGE

Pour régler le jeu du câble d'embrayage au de moyen de la vis de réglage: le jeu doit être de 4 mm, mesuré entre la position au repos du levier d'embrayage et sa position lorsque l'embrayage commence à débrayer.



- (1) Jeu du levier d'embrayage.
- (2) Contre-écrou de blocage.
- (3) Régleur levier embrayage.
- (4) Protection levier.
- (5) Régleur embrayage s/moteur.
- (6) Contre-écrou de blocage.

Si le jeu n'est pas correct, régler le comme suit:

- 1 Desserrer l'écrou (2) et visser à fond le régleur de réglage (3) contre le levier d'embrayage.
- 2 Desserrer les écrous de blocage (6). Visser ou dévisser le régleur (5) jusqu'à obtenir un jeu au levier (1) de 4 mm.
- 3 Un dernier réglage peut être effectué sur le régleur du guidon (3)
- 4 Après avoir terminé les réglages, serrer les contre-écrous de blocage (2) et (6) et replacer la protection caoutchouc (4).

### CHAÎNE DE TRANSMISSION SECONDAIRE

La chaîne demande des contrôles permanents dont la fréquence dépend des conditions d'utilisation du véhicule.

### ATTENTION

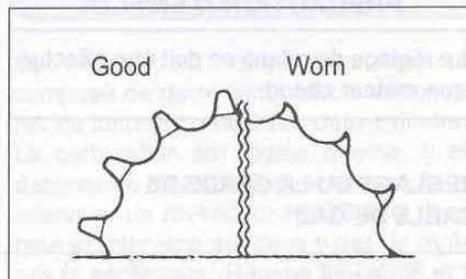
Conduire avec une chaîne en mauvais état peut causer un accident. Contrôler, régler, maintenir la chaîne en bonne état de propreté et de graissage avant chaque sortie.

### CONTROLE DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

A chaque inspection, la chaîne doit être contrôlée pour détecter les problèmes suivants :

1. Des aiguilles lâches
2. Des rouleaux endommagés
3. Des liaisons sèches ou rouillées
4. Des liaisons tordues ou déformées
5. Une usure excessive
6. Un ajustement incorrect de la chaîne.

Si la chaîne possède une de ces anomalies, il est alors fort probable que le pignon ou le plateau soient eux aussi endommagés. Inspecter alors le pignon et le plateau pour détecter les problèmes suivants :



1. Une usure excessive des dents.
2. Des dents endommagées ou cassées.
3. Ecrou de fixation du pignon/couronne.

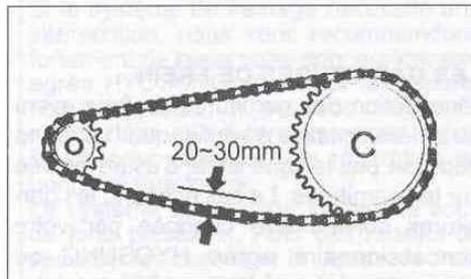
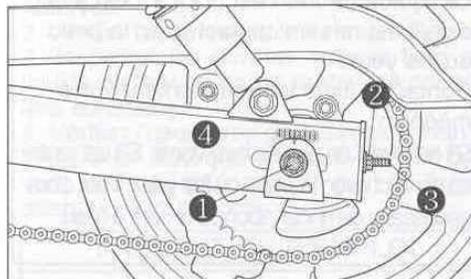
Dans ce cas, les pièces sont à substituer chez votre concessionnaire HYOSUNG.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Les deux pignons doivent être contrôlés avant de procéder au remplacement de la chaîne et doivent être substitués si nécessaire.

### REGLAGE DE LA CHAÎNE

Pour régler la chaîne procéder comme suit :



- 1 Placer le véhicule sur la béquille centrale
- 2 Desserrer l'écrou d'axe de roue (1)
- 3 Régler la tension de chaîne par les régleurs (3) en serrant les écrous de blocage (2) à droite et à gauche de la roue.
- 4 Pour le réglage de l'alignement, veillez à ce que les repères (4) soient sur la même position côté droit et côté gauche.

Après avoir procédé à l'alignement et réglé la tension de la chaîne entre 20~30 mm, rebloquez l'écrou d'axe de roue et procéder à un dernier contrôle.

### PRECAUTION D'EMPLOI

La chaîne de cette moto est faite dans un matériau spécifique. Si vous êtes amené à la changer, il est nécessaire de la remplacer par le modèle 428-HO. L'utilisation d'une autre chaîne peut entraîner une rupture prématurée.

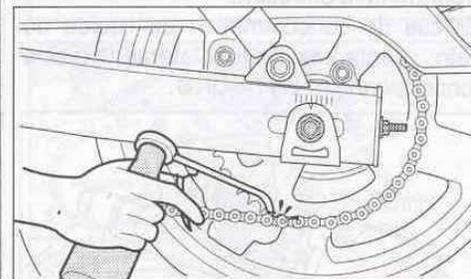
### PRECAUTION D'EMPLOI

La chaîne doit être inspectée avant chaque utilisation. Si la chaîne n'est pas assez tendue, elle peut dérailler et entraîner ainsi un accident ou un endommagement du moteur.

### ATTENTION

Faites attention de ne pas toucher le silencieux: un silencieux chaud pourrait vous brûler.

### NETTOYAGE ET GRAISSAGE DE LA CHAÎNE



Une chaîne sale s'use plus vite et entraîne une usure précoce des pignons. Il faut donc nettoyer la chaîne tous les 1000 kms à l'aide d'un solvant et la lubrifier avec de la graisse ou avec une huile pour chaîne.

### FREINAGE

Cette moto possède un frein à disque à l'avant et un frein à tambour à l'arrière. Des freins en bon état de marche sont indispensables pour la sécurité du conducteur ou de la conductrice.

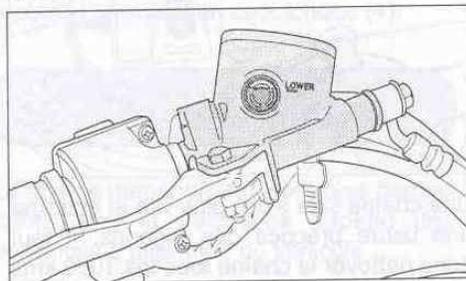
Assurez-vous d'effectuer correctement les inspections décrites dans le programme d'entretien. De plus, les freins doivent être inspectés périodiquement par votre concessionnaire agréé HYOSUNG.

## FREIN AVANT

### Liquide hydraulique de freinage

Assurez-vous que les niveaux de liquide de frein dans les réservoirs avant et arrière sont corrects. Si les niveaux s'avèrent être inférieurs à la limite inférieure lorsque la moto est tenue droite, compléter avec du liquide de frein adéquat et recommandé par HYOSUNG. Quand les garnitures de frein s'usent, le liquide vient combler l'espace ainsi créé et donc le niveau de liquide diminue dans le réservoir. Complétez le réservoir de liquide de frein est considéré comme partie intégrante du programme d'entretien.

En cas de consommation de liquide de frein, contactez immédiatement votre concessionnaire HYOSUNG.



### PRECAUTION D'EMPLOI

Cette moto utilise un liquide de frein à base de glycol. Ne pas utiliser ou mélanger un liquide de frein à base de silicone ou de pétrole, cela induirait un endommagement du système de freinage.

Ne jamais utiliser un liquide de frein qui a été conservé dans un conteneur usagé ou non hermétique. Ne jamais réutiliser un liquide de frein d'une révision antérieure.

Utiliser uniquement le liquide de frein DOT 3/ou 4. Ne pas répandre le liquide de frein sur une surface peinte ou plastifiée car cela endommagerait cette surface.

## ATTENTION

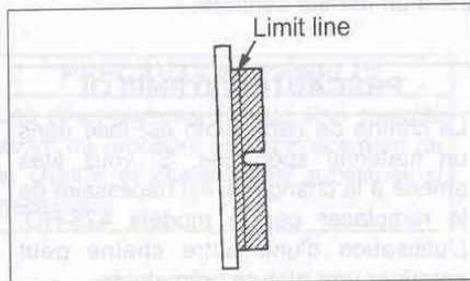
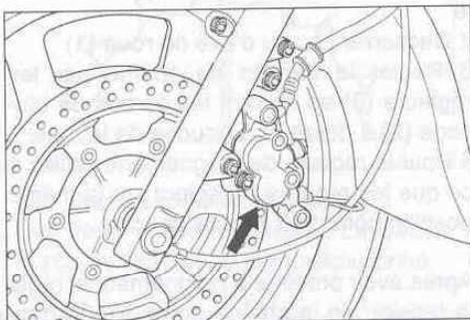
Le liquide de frein est nocif s'il est avalé ou s'il est mis en contact avec la peau ou les yeux.

Contactez alors immédiatement votre médecin.

S'il est avalé, ne pas se faire vomir. S'il est rentré en contact avec la peau ou les yeux, il est alors nécessaire de rincer abondamment à l'eau.

### LES GARNITURES DE FREIN

L'inspection des garnitures de frein avant ou arrière consiste à vérifier que l'usure ne dépasse pas la ligne limite d'usure gravée sur les garnitures. Le cas échéant, les garnitures doivent être changées par votre concessionnaire agréé HYOSUNG ou bien par un mécanicien qualifié.



## VERIFIER QUOTIDIENNEMENT VOTRE SYSTEME DE FREINAGE :

1. Inspecter le niveau de liquide dans le réservoir.
2. Vérifier l'absence de toute trace de fuite.
3. Inspecter les durites: aucune fuite de liquide ou fissure sur les durites ne doivent être constatées.
4. Vérifier l'usure des garnitures de frein.
5. Le levier ainsi que la pédale de frein doivent être opérationnels et agir de façon attendue à tout moment.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Si le système de freinage nécessite une intervention, nous vous recommandons fortement de laisser votre concessionnaire agréé HYOSUNG effectuer les réparations adéquates. Il possède les outils appropriés et les connaissances spécifiques pour effectuer une réparation en bonne et due forme.

Le système de freinage fonctionne sous de fortes pressions. Pour des raisons de sécurité, les durites et le liquide de frein doivent être remplacés à des intervalles inférieurs ou égales à celle spécifiées dans le programme d'entretien de ce manuel.

## ATTENTION

Conduire avec un système de freinage en mauvais état augmente les risques d'accident. Contrôlez le système de freinage avant chaque utilisation. N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur HYOSUNG.

Cette partie de la moto est vitale pour votre sécurité et celle des autres. Il est fortement conseillé d'effectuer toute intervention par votre revendeur agréé HYOSUNG.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Après changement des plaquettes de frein, actionnez plusieurs fois le levier avant d'utiliser le véhicule. Si ce levier devenait dur ou spongieux, contactez votre revendeur HYOSUNG. Après le remplacement des plaquettes de frein, il est nécessaire d'effectuer un rodage de 100 km.

## CONTACTEUR STOP FREIN AVANT

L'interrupteur stop de frein avant se situe dessous le levier de frein. Desserrer l'écrou de fixation, régler la distance en tournant le corps de l'interrupteur.

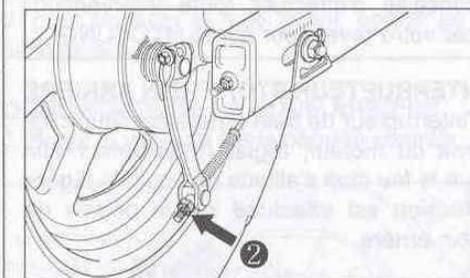
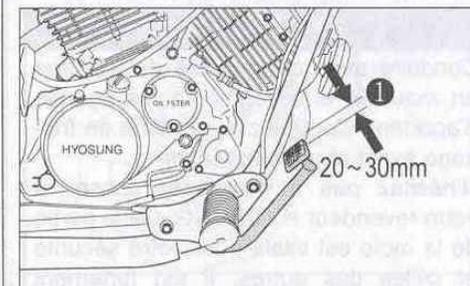
## FREIN ARRIERE

Réglage du frein arrière

## ATTENTION

Trop de garde dans la pédale de frein arrière peut causer un freinage faible et pourrait causer un accident.

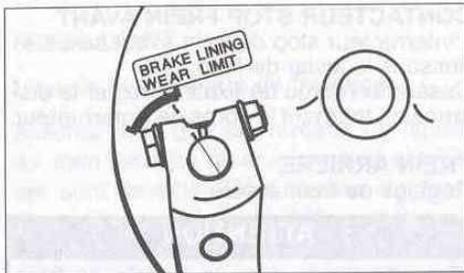
Trop peu de garde pourrait entraîner une usure permanente des mâchoires, du moyeu et entraîner des dommages. Suivez ce paragraphe afin de régler correctement la pédale du frein arrière.



Régler la garde de la pédale de frein arrière (1) pour arriver entre 20-30 mm en serrant ou desserrant l'écrou de réglage (2).

## LIGNE DE LIMITE D'USURE DU FREIN

Votre moto est équipée d'un indicateur de limite d'usure de frein. Pour contrôler l'usure des freins, faire comme suit :



- 1 Vérifier que le système de freinage est correctement réglé.
- 2 En freinant à fond, vérifier si le repère est à l'intérieur de l'échelle inscrite comme indiqué.
- 3 Si le repère est au delà de l'échelle. Faites remplacer les garnitures de frein par votre concessionnaire HYOSUNG.

### ATTENTION

Conduire avec un système de freinage en mauvais état augmente les risques d'accident. Contrôlez le système de freinage avant chaque utilisation. N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur HYOSUNG. Cette partie de la moto est vitale pour votre sécurité et celles des autres. Il est fortement conseillé d'effectuer toute intervention par votre revendeur agréé HYOSUNG.

### INTERRUPTEUR STOP FREIN ARRIERE

L'interrupteur de frein arrière est situé côté droit du moteur, régler l'interrupteur afin que le feu stop s'allume dès qu'une légère pression est effectuée sur la pédale de frein arrière.

### PNEUMATIQUES

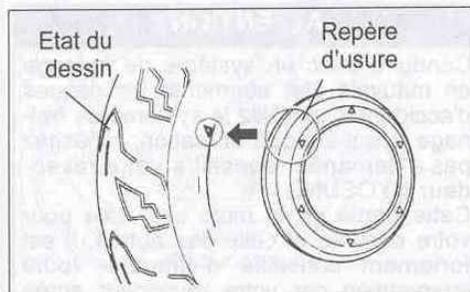
Vérifier l'état et la pression des pneus quotidiennement. Remplacer les pneus dès que la limite d'usure est atteinte ou dès apparition de fissures, de coupures ou d'endommagement du pneu.

### LA PRESSION D'AIR DANS LES PNEUS

Une pression d'air insuffisante dans les pneus induit non seulement une usure précoce des pneus mais aussi affecte la stabilité de la conduite. Des pneus sous-gonflés rendent les virages souples difficiles et des pneus sur gonflés induisent une réduction de la surface de contact du pneu avec le sol et peut donc conduire à des glissades ou des instabilités dans la conduite. Assurez-vous que la pression de vos pneus est constamment dans les limites d'utilisation spécifiées. Le gonflage des pneus doit se faire lorsque ceux ci sont froids.

Pression pneu a froid	Conduite normale	
	En solo	A deux
Auant	1.75kg/cm <sup>2</sup>	1.75kg/cm <sup>2</sup>
Arrière	2.00kg/cm <sup>2</sup>	2.25kg/cm <sup>2</sup>
Standard	110/90-16 59P	130/90-15M/C 66P

### BANDE DE ROULEMENT

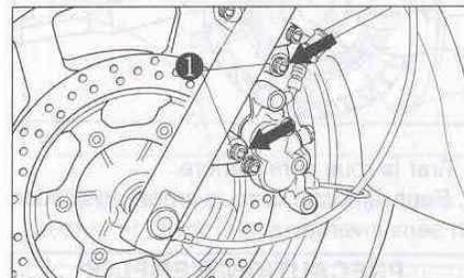


Conduire votre véhicule avec les pneus usés peut causer une instabilité dans la conduite. Pour votre sécurité Il est recommandé de changer le pneumatique avant ou arrière dès que la profondeur des dessins n'est plus suffisante, dès l'apparition du témoin d'usure (voir schéma.)

### REPLACEMENT DES PNEUMATIQUES

#### DEMONTAGE DE LA ROUE AVANT

1. Placez le véhicule sur la béquille centrale.

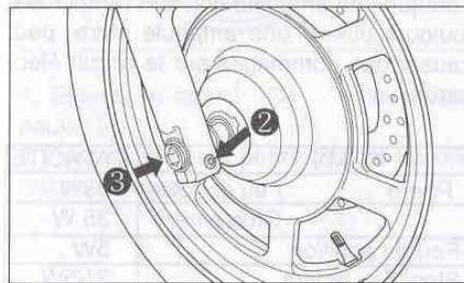


2. Démontez l'étrier de frein avant en enlevant les vis de fixation (1).

### PRECAUTION D'EMPLOI

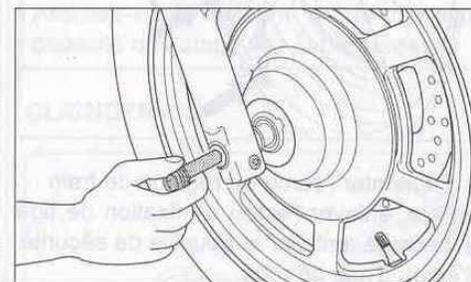
Ne jamais actionner le levier de frein avant lorsque l'étrier de frein ou les plaquettes de frein sont démontés. Il est très difficile de remettre en place les plaquettes de frein dans l'étrier avec tous les risques de fuite de liquide que cela peut entraîner.

3. desserrer la vis de blocage d'axe de roue (2).
4. Desserrer l'axe de roue avant (3).
5. Placer un cric ou un support sous le moteur afin que la moto ne bascule pas lorsque la roue avant sera enlevée.

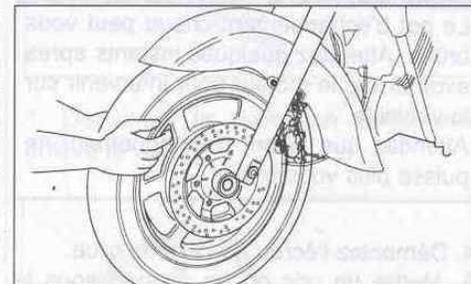


### PRECAUTION D'EMPLOI

Prendre soin de ne rien appuyer sur le fitre du moteur.



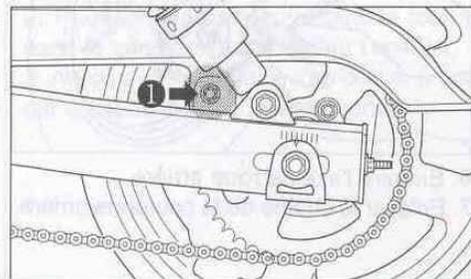
6. Enlever l'axe de roue avant.



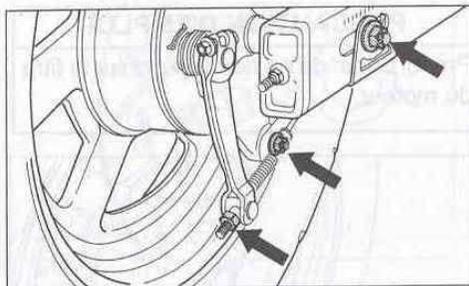
7. Extraire la roue avant.
8. pour replacer la roue avant, opérer en sens inverse.

#### DEMONTAGE DE LA ROUE ARRIERE

- 1.Placer le véhicule sur la béquille centrale.



2. Démontez les deux vis (1) du carter de chaîne.



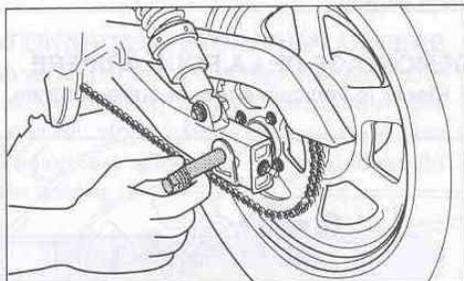
3. Démontez l'écrou de réglage de frein arrière, enlever l'écrou de fixation de tige d'ancrage, enlever la goupille de sécurité d'écrou d'axe de roue.

### ATTENTION

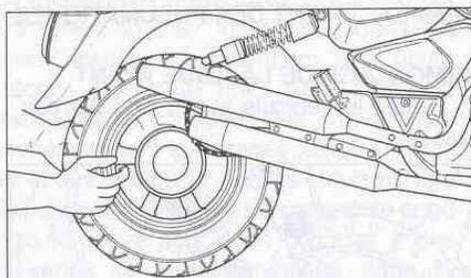
Le pot d'échappement chaud peut vous brûler. Attendez quelques instants après avoir arrêté le moteur pour intervenir sur le véhicule.

Attendez que le pot d'échappement ne puisse plus vous brûler.

4. Démontez l'écrou de l'axe de roue.  
5. Mettre un cric ou un support sous le véhicule afin que celui-ci ne tombe pas après avoir enlever la roue.



6. Extraire l'axe de roue arrière.  
7. Enlever la chaîne de la couronne arrière.



8. Tirer la roue vers l'arrière.  
9. Pour remonter la roue arrière, procéder en sens inverse.

### PRECAUTION D'EMPLOI

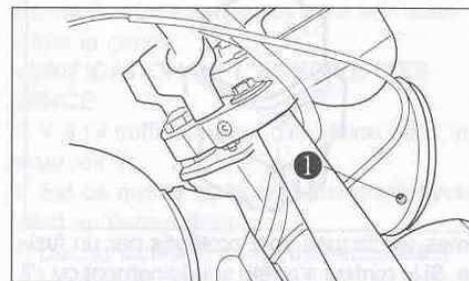
Le type de pneus utilisé sur votre moto est 110/190-16 59P ou 100/90-17 -55P pour l'avant et 130/90-15 M/C-66P pour l'arrière. L'utilisation d'autres types de pneus que ceux expédiés peut entraîner des dysfonctionnements. Il est hautement recommandé d'utiliser les types de pneus standards fournis par HYOSUNG. La pression de gonflage des pneus ainsi que l'état des pneus sont très importants quant aux performances et à la sécurité d'utilisation de votre moto. Vérifiez fréquemment vos pneus, leur état ainsi que leur pression de gonflage.

### REEMPLACEMENT DES AMPOULES

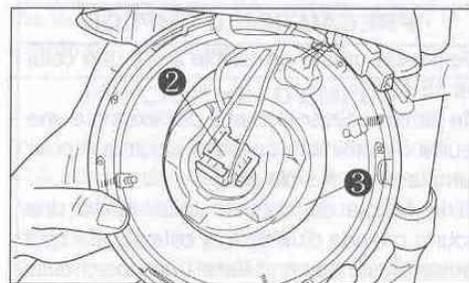
.Pour connaître la puissance et le type d'ampoule, se référer au tableau. Lorsque une ampoule doit être remplacée, toujours utiliser une ampoule autre, peut causer des dommages sur le circuit électrique.

NOMS		CAPACITE
Phare	Feu de route	35W
	Croisement	35 W
Feu de position		5W
Stop/ Feu arrière		21/5W
Clignotants		10W

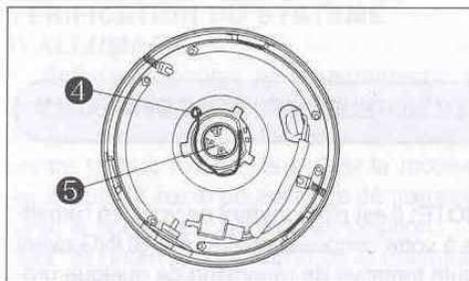
### PHARE



1. Démontez les deux vis (1) (droite et gauche) et ouvrir le phare.



2. Déconnectez la broche (2) du phare.  
3. Enlever la protection caoutchouc (3).



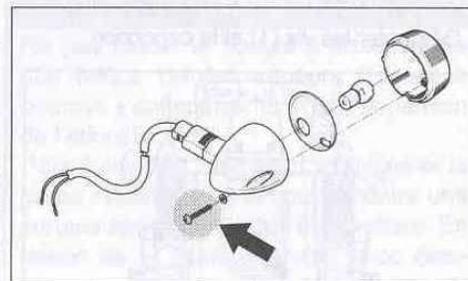
4. Enlever le ressort (4) enlever l'ampoule (5).  
5. Pour remonter le phare, refaire les opérations inverse.

### PRECAUTION D'EMPLOI

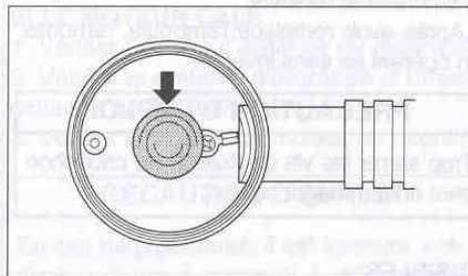
L'utilisation d'une ampoule différente des normes peut causer un incendie au véhicule et endommager les parties électriques.

Assurez-vous toujours de la correcte capacité des ampoules substituées.

### CLIGNOTANTS

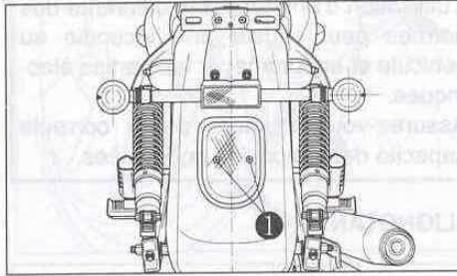


1. Démontez le cabochon après avoir enlevé la vis.

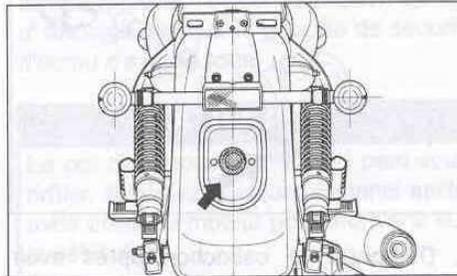


2. Pousser sur l'ampoule, puis la tourner dans le sens anti-horaire pour l'enlever.  
3. Après avoir remplacé l'ampoule, procéder en sens inverse pour remonter.

## STOP FEU ARRIERE



1. Démontez les vis (1) et le cabochon.



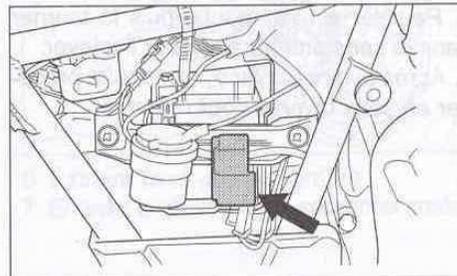
2. Pousser l'ampoule, la tourner dans le sens anti-horaire et l'enlever.

3. Après avoir remplacé l'ampoule, remonter en opérant en sens inverse.

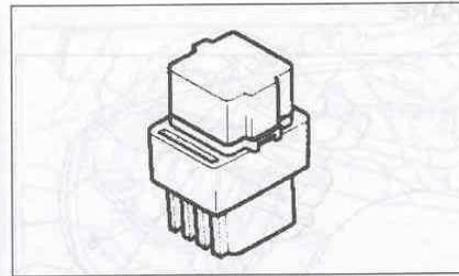
### PRECAUTION D'EMPLOI

Trop serrer les vis de fixation du cabochon peut endommager celui-ci.

## FUSIBLES



La boîte à fusible est située derrière le couvercle latéral droit sous la selle. Tous les sys-



tèmes électriques sont protégés par un fusible. Si le moteur s'arrête soudainement ou s'il apparaît une défaillance électrique, le fusible doit alors être vérifié. Si le fusible grille, il y a un fusible de secours de 15 A.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais utiliser un fusible autre que celui de 15 A.

Ne jamais utiliser d'ersatz, par exemple une feuille d'aluminium ou un fil électrique pour remplacer un fusible grillé.

Si le fusible de secours grille après une courte période d'utilisation, cela signifie qu'il existe un sérieux problème dans les circuits électriques. Consulter alors votre concessionnaire agréé HYOSUNG

## LE MOTEUR REFUSE DE DEMARRER

NOTE: Il est plus prudent de vous en remettre à votre concessionnaire HYOSUNG avant toute tentative de réparation de quelque problème que ce soit. Si votre moto est encore sous garantie, votre concessionnaire HYOSUNG doit être consulté avant que toute réparation, toute intervention de votre part ou d'un intervenant non agréé HYOSUNG pendant la période de garantie, pourrait en supprimer les droits.

Si le moteur ne démarre pas, effectuer les vérifications suivantes pour en déterminer la cause :

### VERIFICATION DE L'ARRIVEE D'ESSENCE

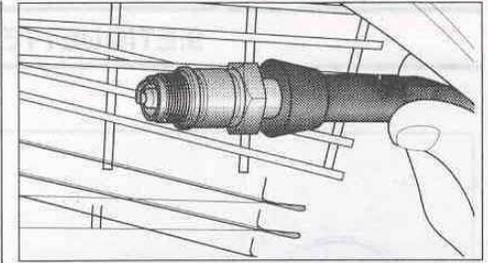
1. Y a-t-il suffisamment d'essence dans le réservoir ?
4. Est-ce que le carburant arrive effectivement au carburateur
5. Déconnectez la durite du carburateur et mettez le robinet d'arrivée d'essence sur la position " on ", regarder si l'essence s'écoule correctement.
6. Si le carburateur est correctement alimenté en essence, il faut alors vérifier le système d'allumage.

### PRECAUTION D'EMPLOI

Ne laissez pas l'essence se répandre. Récolter la dans un bidon. Ne laisser surtout pas l'essence s'écouler sur les parties chaudes du véhicule. Eteindre toute flamme avant d'effectuer cette manipulation, et se situer hors de portée de toute flamme ou feu.

### VERIFICATION DU SYSTEME D'ALLUMAGE

1. Enlever la bougie et la reconnecter à son câble d'alimentation.
2. En maintenant fermement la bougie contre le bloc moteur, entraîner le moteur en appuyant sur le poussoir de démarrage avec le contacteur général en position "ON" et l'interrupteur d'arrêt de la machine en position " RUN "
3. Si le système d'allumage fonctionne correctement, une étincelle bleue doit apparaître entre les électrodes de la bougie. Si cette étincelle est absente, consultez votre concessionnaire HYOSUNG.



### ATTENTION

Ne pas placer la bougie à proximité de son orifice car les vapeurs d'essence pourrait s'enflammer lors de l'apparition de l'étincelle.

Pour éviter tout choc électrique, placer la partie métallique de la bougie contre une surface sans peinture du bloc moteur. En raison de la possibilité d'un choc électrique, toute personne cardiaque, ou utilisant un pace maker doit éviter cette manipulation.

### SI LE MOTEUR CALE

1. Vérifier l'arrivée d'essence du réservoir.
2. Vérifier le système d'allumage et l'intermittence de l'étincelle.
3. Vérifier la vitesse du moteur au ralenti.

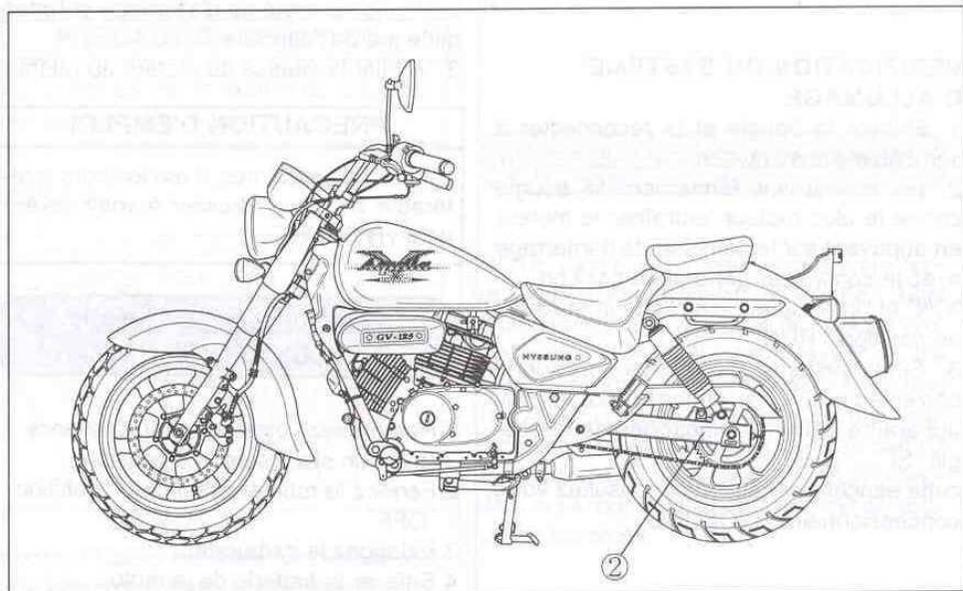
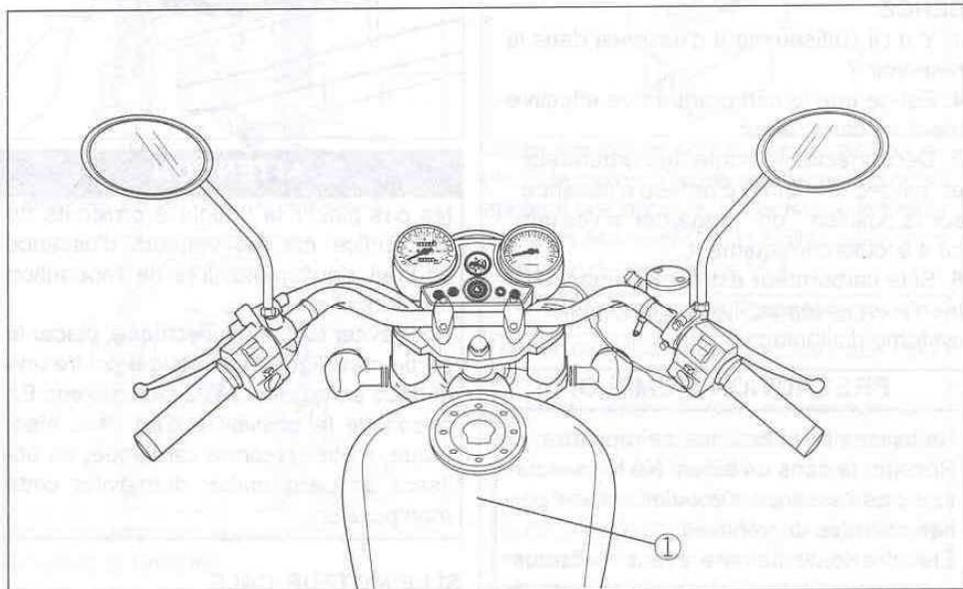
### PRECAUTION D'EMPLOI

En cas de problèmes, il est toujours préférable de vous adresser à votre revendeur HYOSUNG

### IMMOBILISATION LONGUE DU VEHICULE

- 1 Remplissez votre réservoir d'essence (avec un stabilisateur si possible).
- 2 Fermez le robinet essence en position "OFF".
- 3 Vidangez le carburateur
- 4 Enlever la batterie de la moto.

## 9. ETIQUETTES / CONSEILS



## 15. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### DIMENSIONS ET POIDS

Longueur	2270 mm
Largueur	800 mm
Hauteur	1090 mm
Empattement	1500 mm
Garde au sol	155 mm
Poids à sec	185 kg

### MOTEUR

Type	4 cylindres
Nombre de cylindres	4
Mécanisme	Course
Capacité	18,5 litres
Transmission	Boîte à 6 vitesses
Sortie	Standard
TK-EMISION	50 g/kWh
Classe de consommation	Classe de consommation
Émission CO <sub>2</sub>	Émission CO <sub>2</sub>

**ATTENTION**

- SOYEZ TRÈS ATTENTIF AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT MISE EN MARCHÉ ET CONDUITE.
  - ASSUREZ-VOUS DE PORTER UN CASQUE.
  - RESPECTEZ LES LIMITATIONS DE VITESSE.
  - NE TOUCHEZ PAS LE SILENCIEUX A CAUSE DE LA CHALEUR.
  - POUR VOTRE SÉCURITÉ, NE PROCÉDEZ A AUCUNE MODIFICATION ILLÉGALE.
  - PROCÉDEZ AUX VÉRIFICATIONS ET ENTRETIENS CONFORMEMENT AUX POINTS STIPULÉS DANS LE MANUEL D'UTILISATEUR.
- POINTS À VÉRIFIER AVANT MISE EN MARCHÉ
  - TABLEAU DE BORD, KLAXON, LAMPES, HUILE, FREINS, PNEUS (PRESSION, DOMMAGES, USURE ANORMALE, ETC)
- UTILISEZ L'HUILE D'ORIGINE HYOSUNG.

68318H05390-PL

①

**ATTENTION**

- UNE MAUVAISE PRESSION DES PNEUS PEUT PROVOQUER DES DIFFICULTÉS DE MANIÈMENT, DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT.
- AVANT DE CONDUIRE, VÉRIFIEZ LA PRESSION DES PNEUS, LES DOMMAGES, UNE USURE ANORMALE, ETC. CONFORMEMENT À L'« INSPECTION AVANT DÉMARRAGE ».
- TOUJOURS MAINTENIR UNE PRESSION DES PNEUS CORRECTE COMME INDIQUE CI-DESSOUS.

	AVANT	ARRIÈRE
PILOTE SEUL	25 psi (1.75 kg/cm <sup>2</sup> )	29 psi (2.00 kg/cm <sup>2</sup> )
PILOTE + PASSAGER	25 psi (1.75 kg/cm <sup>2</sup> )	33 psi (2.25 kg/cm <sup>2</sup> )
TAILLE PNEUS	110/90-16 59P	130/90-15 66P

68320H05100-PL

②

## 10. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### DIMENSIONS ET POIDS

Longueur .....	2270 mm
Largeur .....	800 mm
Hauteur .....	1090 mm
Empattement .....	1500 mm
Garde au sol .....	155 mm
Poids à vide .....	165 KG

### MOTEUR

Type .....	4 temps refroidi par air et huile
Nombre de cylindres .....	V2 cylindres
Alésage .....	44 mm
Course .....	41 mm
Cylindrée .....	124,7 cm <sup>3</sup>
Taux de compression .....	11,3 : 1
Carburateur .....	BDS26TYPE(Double)
Starter .....	Electrique

### TRANSMISSION

Embrayage .....	2,750-0,800
Chaîne de transmission secondaire .....	428 HO -138 maillons
Démultiplication primaire .....	3,50 transmission
	1 ère = 2,750
	2ème = 1,790
	3ème = 1,350
	4ème = 1,090
	5ème = 0,913
	6ème = 0,800
Démultiplication finale .....	3,69

### CHASSIS

Suspension avant .....	Type télescopique
Suspension arrière .....	A bras oscillant
Angle de chasse .....	33°
Course avant .....	135 mm
Angle de direction .....	40° (droit et gauche)
Pneumatique avant .....	110/90-16- 59P ou 100/90-17- 55P
Pneumatique arrière .....	130/90-15M/C 66P
Frein avant .....	Disque
Frein arrière .....	Tambour

### ELECTRICITE

Type allumage .....	TYPE" CDI "
Avance allumage .....	13° APMH en dessous 2000 tr/mn 30° APMH au dessus 6000 tr/mn
Bougies .....	CR8E
Batterie .....	12 V 6Ah ( MF)
Fusibles .....	15 A
Ampoule phare	
Feu de route .....	35 W
Feu de croisement .....	35 W
Ampoule feu de position .....	5 W
Eclairage plaque immatriculation ....	5 W
Voyant de point mort .....	1,7 W
Voyant de feu de route .....	1,7 W
Ampoule de clignotant .....	10 W
Ampoule de feu stop /feu arrière ....	21/5 W
Eclairage compteur .....	1,7 W x 3
Voyant de clignotant .....	1,7 W x 2

### CONTENANCES

Réservoir Environ .....	14 L
Huile moteur .....	1450 ml vidange simple 1500 ml vidange avec filtre à huile 1650 ml Niveau maxi

Photos et données non contractuelles.



Z.I Savigny - les - Beaune - BP 134 - 21204 BEAUNE  
Tél : 03.80.22.47.04 - [www.simamoto.fr](http://www.simamoto.fr) - E-mail. [info@simamoto.fr](mailto:info@simamoto.fr)

